



СООТЕЧЕСТВЕННИКИ **RODACY**

PISMO SYBERYJSKIE KONGRESU POLAKÓW W ROSJI

№3 (71) 2016 rok



WYKONANO STARANIE
TOWARZYSTWA OPIEKI I DZIAŁALNOŚCI
ORAZ
INNI SA
PRZYJĘLI FUNDACJĘ ROZWOJU MIASTA POZNAŃ
W 1907 ROKU PRZEZ ORAZ I PA

«**RODACY**» – Wydanie kulturalno-oświatowe.

Wydawcy: KNOO „Polonia” Republiki Chakasji, zespół twórczy.

Redaktor naczelna Ludmiła Poleżajewa, redakcja polska – Sergiusz Leonczyk, Artiom Czernyszew.

Skład i łamanie – Andrej Semionow.

Prenumerata – Tatjana i Władysław Izakowy.

Korekta tekstów polskich – Wojciech Korwin-Kossakowski (Warszawa).

Zdjęcia w numerze: S. Leonczyk (1 str. Fontanna Apolla, Stary Rynek w Poznaniu).

Gazeta **RODACY** została zarejestrowana przez Regionalny Organ Rejestracji i Kontrola Zachowania Prawodawstwa o Środkach Masowego Przekazu w Republice Chakasji nr X00160 od 24 grudnia 1999 r.

Adres redakcji i wydawnictwa:

skr.poczt. 735, m. Abakan, 655019 Rosja

Kontakty:

Telefon: (3902) 34-66-67;

Fax: (3902) 22-72-79

E-mail: sergiuszleonczyk@wp.pl

www.rodacynasyberii.pl

Wydane w drukarni «Żurnalist».

Nakład 1000 egs. Kwartalnik ukazuje się w 2 językach od 1997 r. Kolportaż bezpłatny.

«**RODACY**» (**СООТЕЧЕСТВЕННИКИ**)

Культурно-просветительское издание. Издаётся с 1997 года.

Учредители: Культурно-национальная общественная организация „Полония” Республики Хакасия, творческий коллектив.

Гл. редактор – Л.А. Полежаева, польская редакция – Сергей Леончик, Артем Чернышев, верстка и дизайн – Андрей Семионов, распространение – Татьяна и Владислав Изаковы. Польский корректор – Войцех Корвин-Коссаковский (Варшава). Фото в номере: С. Леончик (1 стр. Фонтан Аполлона, Старый город, Познань).

Газета «**RODACY**» (**СООТЕЧЕСТВЕННИКИ**) зарегистрирована Региональным управлением регистрации и контроля за соблюдением законодательства о СМИ в Республике Хакасия. №X00160 24 декабря 1999 г.

Адрес редакции, издателя: 655019, Россия, г. Абакан, а/я 735

Контакты:

Телефон: (3902) 34-66-67

Факс (3902) 22-72-79

E-mail: sergiuszleonczyk@wp.pl

www.rodacynasyberii.pl

Подписано в печать:

по графику – 25.10.2016 г.

фактически – 25.10.2016 г.

Отпечатано в типографии „Журналист”, 655017, г. Абакан, ул. Советская, 71, тел. (3902) 22-43-38

Тираж: 1000 экземпляров.

Выходит раз в квартал на польском и русских языках.

Распространяется бесплатно.

6+

Проект финансируется в рамках программы опеки Сената Республики Польша над Полонией и поляками за границей



Дни польской культуры и языка в Хакасии и на юге Красноярского края

Историко-литературные встречи в Шушенском

Читайте в номере





«Наджея» на Дне города Улан-Удэ

3 сентября г. Улан-Удэ праздновал 350-летие со дня создания.

Представители национально-культурной автономии поляков «Наджея» Людмила Перевалова, Ольга Головина, Елена Мартынюк и Ольга Прусикова угощали горожан блюдами польской кухни.

Юный член автономии поляков, второклассница Настя Бугулова отлично выступила с песней «Puszek okruszek».



Содержание

Незабываемая золотая осень (Абакан-Ермаковское-Шушенское-Черногорск).....	4-5
Дни польской культуры (Красноярск).....	5, 26
Август. Курс польского языка (Екатеринбург).....	6
«Подарим детям лето» (Краков).....	7
Год Сенкевича: итоги конкурсов (Оренбург).....	8-10
Фестиваль «Под небом дружбы» (Омск).....	11
Байкальский путь ссыльных поляков (Улан-Удэ).....	12-14
Сердце Евразии (Уфа).....	15
Поздравляли нашего пастыря (Улан-Удэ).....	15
«Чэронэ Ягоды» в Краснотуранском районе (Красноярский край).....	16
Маленькая Польша в сердце Сибири.....	17-20
«Вавель» и вузы: содружество (Оренбург).....	21
Узнавая прошлое (Енисейск).....	21
Этничность потомков поляков в Сибири (Абакан).....	22-23
«Пассажирка» Вайнберга на оперной сцене (Екатеринбург).....	24-25
Настя Симонова из КНОО «Полония» РХ – победительница конкурса «Краса земли Хакасской» (Абакан).....	26
Живая память Оренбуржья.....	27-30

III Европейский форум полонийных СМИ в Европе



21-23 октября 2016 г. в Варшаве и Пултуске прошел Форум полонийных СМИ из стран Европы. Были представлены 53 редакции, кроме традиционных печатных изданий в нем приняли участие редакторы 5 радиопрограмм, 17 Интернет порталов, 4 телевизионных программ и 2 Интернет блогов.

Начался Форум в Сенате Республики Польша, где к собравшимся обратились Маршал и Вице-Маршал Сената, а также сенаторы, отвечающие за связь с поляками и Полонией за границей.

С своим выступлением сенатор Янина Сагатовска подчеркнула, что поддержкой Сената будут и далее охвачены полонийные СМИ на запад от Польши, но прежде всего те, которые находятся за ее восточной границей. Она также отметила, что финансовая поддержка не будет оказываться тем СМИ, которые во главе своей редакционной политики будут ставить политические вопросы, так как это может негативно сказаться на представителях Полонии во многих странах. Главные направления публикаций в полонийных СМИ – польская культура и польский язык, современная жизнь Полонии и история поляков в странах проживания. Отмечено было, что основными приоритетами помощи полякам являются: польский язык и его изучение; польская культура; полонийные СМИ.

Продолжение Форума было перенесено в дискуссионные панели, которые прошли в Доме Полонии г. Пултуска (60 км от Варшавы). Редакторы полонийных СМИ подтвердили необходимость интеграции в своих странах, и СМИ являются одними из основных для этого средств. Подчеркивалась роль двуязычных СМИ, как печатных, так и двуязычных интернет страниц и блогов. Не везде возможно объединить поляков только посредством польского языка, и это касается не только таких стран, где польский язык был долгое время в забвении (Украина и Россия), но и стран на западе, где выросло уже второе и даже третье поколение польской эмиграции.

В представленной презентации, подготовленной главным организатором – Ассоциацией «Вспульнота Польска», – редакция издания Rodasy-Соотечественники была отмечена как самая «образованная». Прежде всего потому, что работающие в ней журналисты имеют журналистское образование и ученые степени.

Сергей ЛЕОНЧИК

НЕЗАБЫВАЕМАЯ ЗОЛОТАЯ ОСЕНЬ

ДНИ ПОЛЬСКОЙ КУЛЬТУРЫ И ЯЗЫКА В ХАКАСИИ И НА ЮГЕ КРАСНОЯРСКОГО КРАЯ

Основные же мероприятия под общим названием «Историко-литературные встречи» проходили 8 сентября в историко-этнографическом музее-заповеднике «Шушенское». В ходе встреч экспонировалось несколько выставок. Так, старший научный сотрудник музея Татьяна Кикилова представила выставку документов и предметов из собраний музея «Польская политическая ссылка на юге Енисейской губернии». Две выставки – посвященная 100-летию Первой мировой войны и о творчестве художника Николая Мацедонского «Сын двух народов» – представила старший научный сотрудник музея Наталья Скоробогатова.

С презентацией 70-го номера журнала «Родацы-Соотечественники» выступила его главный редактор Людмила Полежаева. Вместе с печатным изданием были также представлены другие направления деятельности журнала, а именно: интернет-портал www.rodacynasyberii.pl и интернет-радио «Родацы».

Приятной и волнующей стала церемония награждения победителей конкурса авторских материалов, опубликованных в «Родацы» в рамках года Польши в Российской Федерации (2015 г.). На награждение прибыли авторы: Валентина Калужская из г. Железногорска Красноярского края, Татьяна Щербакова из г. Горно-Алтайска и Лариса Коренец и Елизавета Лясковская из г. Минусинска.

Много интересного узнали участники встреч в ходе выступления профессора Татьяны Недзелюк (г. Новосибирск), презентовавшей свою монографию «Конфессиональное сообщество католиков Сибири: влияние мировоззрения на повседневную жизнь (1830-1917 гг.)».

«Смотри в оба!» Краткий польско-русский словарь межъязыковых омонимов и паронимов презентовала также профессор Татьяна Щербакова (г. Горно-Алтайск).

Очень впечатляющей получилась встреча с Владимиром Борисовым (г. Абакан), автором документальной повести «Станислав Лем» из серии ЖЗЛ.

Для общества «Полония» РХ ставшие уже традиционными Дни польской культуры и языка прошли в этом году на территории двух регионов – в Республике Хакасия и на юге Красноярского края. 4 сентября они были официально открыты концертом «Осенняя встреча» народного ансамбля песни и танца «Сибирский краковяк» в районном Доме культуры села Ермаковское Красноярского края.

Замечательный концерт подготовили участники вокального ансамбля «Червоне Ягоды» «Полонии Минусинска» (г. Минусинск, худ. рук. Лариса Коренец).

На мероприятиях присутствовали и приветствовали участников и почетных гостей представители каратузского отделения «Полонии Минусинска» во главе с директором Каратузской поселенческой библиотеки Екатериной Морозовой. Участниками всех встреч была также группа студентов ХГУ, изучающих польский язык, со своими преподавателями – Еленой Грищевой и Галиной Пановой.

9 сентября все приехавшие в Шушенское посетили соседнее село Каптырево, где в сельской библиотеке – доме ссыльного поляка Юзефа Брушевского прошло мероприятие «По следам польских повстанцев».

Завершением Дней польской культуры и языка стал «Фестиваль Дружбы» с участием национальных организаций г. Черногорска и КНОО «Полония» Республики Хакасия. Он прошел в Черногорской городской библиотеке.

Поддержку в проведении Дней оказало Министерство национальной и территориальной политики Республики Хакасия.

Артём ЧЕРНЫШЕВ

Елена ГРИЩЕВА,
доцент ХГУ им. Н. Ф. Катанова,
преподаватель польского языка:

В рамках проведения ежегодных Дней польской культуры в Хакасии и на юге Красноярского края мне с группой студентов-журналистов удалось побывать на историко-литературных встречах в музее-заповеднике «Шушенское». Студенты-четверокурсники только начали

изучать курс по выбору «Польский язык», а потому знакомство с историей поляков в Сибири, их культурой и языком стало не только очень интересным, но и полезным.

Презентуя польскую страницу в истории Сибири, сотрудники музея рассказали нам о непростом быте сосланных в Енисейскую губернию поляков; на выставке, посвященной 100-летию Первой мировой войны, мы посмотрели интересный фильм о той войне, смогли познакомиться с документами, письмами, воспоминаниями очевидцев, предметами быта, военной формой того времени.

Особенно полезной для нас оказалась презентация краткого польско-русского словаря межъязыковых омонимов и паронимов Татьяны Щербаковой «Смотри в оба!», ведь, как известно, для изучающих польский язык русскоговорящих интерференция – одна из серьезных проблем. Несколько экземпляров словаря организаторы историко-литературных встреч подарили нашему институту.

Меня как филолога, поклонника творчества Станислава Лема, очень заинтересовала книга Владимира Борисова, посвященная писателю, и документальный фильм о жизни и творчестве известного литератора.

Еще одним событием этого дня стала выставка акварельных работ известного советского художника польского происхождения Н. А. Мацедонского (из фондов музея-заповедника), после посещения которой многие студенты решили побывать в Польше, чтобы увидеть ее достопримечательности.

Незабываемым стал концерт вокального ансамбля «Червоне Ягоды»: мы смогли



**Председатель «Полонии»
Леончик С. В. с Т. А. Щербаковой из г. Горно-Алтайска**



Участники чтений у Каптыревской сельской библиотеки

услышать как народные, так и современные польские песни.

Все мероприятия проходили в теплой обстановке, были достаточно мобильными, познавательными; огромное спасибо организаторам данных встреч за возможность узнать много нового, насладиться природой Шушенского и встречей с известными людьми.

Галина ПАНОВА,
доктор филологических наук,
профессор ХГУ им. Н.Ф. Катанова:

Хочу выразить огромную благодарность организаторам великолепного мероприятия, проходившего 8 сентября в рамках Дней польской культуры в Историко-этнографическом музее-заповеднике «Шушенское». Так приятно было окунуться в атмосферу «польшчыzny». Есть в польском языке такое ёмкое слово *polszczyzna* – «всё польское: культура, обычаи и т.п.». Правда, в современном языке это слово употребляется преимущественно в значении «польский язык», например, *mówić dobrą polszczyzną* – «говорить на чистом польском языке». Конечно, звучала в музее и *dobra polszczyzna*.

Интересны и познавательны были абсолютно все составляющие этого праздника: презентации выставок «Польская страшица в истории Сибири» (Кикилова Т. М.) и «Сын двух народов» художника Николая Мацедонского (Н. Н. Скоробогатова); монографии Т. Г. Незделюк, посвящённой профессиональному сообществу католиков Сибири; документальной повести В. И. Борисова, а для меня особенно – словаря польско-русских омонимов и паронимов Т. А. Щербаковой и Э. Ольшевской (я теперь нередко заглядываю в него). Превосходный был концерт минусинского ансамбля «Червонэ Ягоды».

Но самой значительной на празднике была презентация журнала «Rodacy-Соотечественники», а точнее – его 70-го номера. Людмила Анагольевна Полежаева, главный редактор и один из создателей журнала, рассказала о нелёгком пути его становления. Журнал заслуживает самой высокой оценки, все его номера, на мой взгляд, подготовлены на высоком профессиональном уровне. Они содержат интересные и разнообразные материалы на польском и русском языках, интеллигентные и безупречные в плане редактуры и корректуры. Доставляет эстетическое удовольствие оформление журнала. Наиболее сильное впечатление производят пронзительные рассказы о трагических судьбах поляков, далеко не по своей воле попавших когда-то в Сибирь и другие районы современной России; они обычно сопровождаются старыми снимками, по-особому воспринимающимися на фоне современных цветных фотографий.

Хочется поблагодарить всех сотрудников журнала «Rodacy-Соотечественники», россиян и поляков, пожелать им дальнейших успехов и реализации творческих замыслов. И моя особая благодарность ор-

ганизатору общества «Полония» в Абакане Сергею Владимировичу Леончику, блестящему знатоку истории и культуры двух языков, подвижнику и просветителю.

Я не имею польских корней, но когда-то (в 1984-86 гг.) я преподавала русский язык польским студентам в Высшей педагогической школе в Зелёной Гуре, а позднее мне как члену общества «Полония» дважды посчастливилось побывать на курсах польского языка в Кракове. Потому я с ностальгической радостью воспринимаю все мероприятия, где можно услышать польскую речь и прикоснуться ко всему, что называется ёмким словом *polszczyzna*.

Настя СПАЛЕВИЧ, студентка
отделения журналистики ХГУ
им. М.Ф. Катанова:

Изучать что-то новое всегда интересно. Особенно это касается иностранных языков. Знакомиться не только с письмом, грамматикой и учиться говорить, но и узнаешь о культуре страны, о людях, прославивших ее, городах с их особенной природой. И такой странной в этом году стала Польша.

Для меня и моих однокурсников 8 сентября для нас, студентов-журналистов, представилась возможность не только снова побывать в музее-заповеднике «Шушенское» и вдоволь насладиться чистым воздухом и красотой природы, но и принять участие в мероприятиях Дни польской культуры. Это было очень интересно: сотрудники музея рассказывали о жизни поляков в Сибири, фольклорный коллектив «Червонэ Ягоды» из г. Минусинска исполнил польские песни. Язык этот необычен по произношению, по-своему музыкален.

Реконструированная деревня просто потрясает своей красотой и духом старины. Как приятно видеть, что это место изменяется и не перестает удивлять своих посетителей новыми постройками и интересными экскурсиями. Солнечный денек только благоприятствовал хорошему настроению. Слушать о Первой мировой войне было очень интересно, волнующе и, конечно, грустно, ведь война – это всегда страшно, больно...

Дни польской культуры зарядили нас, молодых журналистов, просто невероятной энергией, позитивом и теплом. Благодаря сотрудникам музея у нас осталось много сочных впечатлений от деревни и атмосферы, что царил во время конференции. Желает, чтобы было как можно больше таких мероприятий.

На снимках на 2 стр. обложки:

- 1) Участники Историко-литературных чтений на фоне дома польского повстанца Якуба Кайревича на территории историко-этнографического музея-заповедника «Шушенское».
- 2) Т. М. Кикилова представляет свою выставку.
- 3) Т. Г. Незделюк со своей новой книгой.
- 4-5) Участники во время презентации 70 номера журнала.
- 6) Выступает ансамбль «Червонэ Ягоды»

КРАСНОЯРСК

ДНИ ПОЛЬСКОЙ КУЛЬТУРЫ



С 21 по 23 октября 2016 года в городе Красноярск проходил фестиваль «Дни польской культуры». От польского общества «Полония» РХ принят в нем участие был приглашен ансамбль польской песни и танца «Сибирский Краковяк».

Организаторы – «Дом Польский» в г. Красноярске и его председатель Даниил Горбачев, тепло и радушно встречали гостей фестиваля. Торжественное открытие состоялось в Академии музыки и театра. Здесь, в «Музыкально-поэтическом салоне Виргинии Соколовской», прозвучали произведения знаменитых польских композиторов: Генрика Венявского, Фредерика Шопена в исполнении педагогов и студентов Академии. Также были исполнены музыкальные пьесы Петра Чайковского, Михаила Глинки и многих других российских композиторов. Скрипка, фортепиано, аккордеон, флейта – все эти инструменты в руках молодых виртуозов создали сказочную атмосферу в небольшом зале академии. А стихи на польском языке, прочитанные чувственной Виргинией Соколовской, участники праздника восприняли как приветствие своей исторической Родины.

Апогеем фестивального праздника стал его второй день. Все те, кто связан с Республикой Польша и чувствует свою принадлежность к польскому народу, пришли в зал Дворца Труда и Согласия. Среди гостей сложно было не заметить представителей прихода Святого семейства римско-католической церкви в г. Красноярске во главе с отцом Тадеушем, а также руководителей различных национальных обществ – Молдавии, Украины, Бурятии, Грузии и других. На сцене, смеясь друг друга, выступали коллективы, которые представляли танцевальные, песенные и театрализованные номера, так или иначе связанные с культурой народов Польши.

По мнению зрителей, гвоздём концертной программы стал ансамбль польской песни и танца «Сибирский краковяк», заставивший пуститься в пляс не только зал, но и закулисье вместе с обаятельными ведущими. Известный коллектив представил такие хореографические постановки, как «Полонез», «Кашубы», «Куявяк с Оберком», «Жешовяцы» и «Сюиту Курпёвску»,

окончание на странице 25 ▶

ЕКАТЕРИНБУРГ

К сожалению, после принятия федерального закона о порядке приглашения работников из-за границы, польское общество потеряло возможность приглашать учителей из Польши. Конечно, Школа не прекратила свою деятельность, вслед за «старыми кадрами» – Антониной Уминской (преподает польский язык и с 1998 г. выполняет также обязанности директора Школы) и Ренатой Левчук, преподающей с 2008 г., – в Школу пришли Виктор Краповицкий, Александр Блещик и Лев Моисеев. Из года в год приходят новые ученики (преимущественно молодежь), каждый день, включая субботу, проходят занятия, но чем дальше, тем сильнее как педагоги, так и ученики чувствуют нехватку общения с носителями языка. Неоднократно бывая на различных совещаниях по проблемам изучения польского языка как в России, так и в Польше, мы поднимали вопрос о возможности приезда учителей пусть даже на малый срок, в рамках волонтерской деятельности. В этой связи для нас было настоящим подарком предложение консула по делам Полонии Рафала Косибы об организации интенсивного курса польского языка и приезде двух учителей-волонтеров из Польши. В итоге большой полугодовой подготовительной работы, в которой были задействованы консул Рафал Косиба, представитель министерства образования Польши Александра Ахтелик, учитель Школы Лев Моисеев и ее директор Антонина Уминская, для проведения интенсивного курса польского языка с 8 по 28 августа в Екатеринбург приехали Ванда Поплавска и Анна Саноцка.

Не могу не сказать о том, что при подготовке курса было много вопросов, как бытовых, так и профессиональных, без решения которых он не мог состояться. Из бытовых, конечно же, на первом месте был поиск квартиры для учителей. И в этом неоценимую помощь оказал всем нам Лев Моисеев и его семья, взявшие на себя не

АВГУСТ. КУРС ПОЛЬСКОГО ЯЗЫКА

Школа культуры и польского языка при польском обществе «Поларос» была создана в 1998 г. и вплоть до 2008 г. занятия в ней проводили учителя, приезжавшие из Польши: с 1998 г. сестра католического ордена паллотиннов Мирослава Влодарчик, в 1999-2000 – Анна Жицка, в 2000-2001 – Диана Грачик, в 2002-2006 – Катажина Клодавска и Элиза Валуць, в 2006-2008 – Малгожата Смигезжевска. О каждой из них у нас остались самые позитивные впечатления и воспоминания.



только проблему жилищного устройства учителей, но и проведения их досуга.

Вызывало также беспокойство время проведения курса, приходящегося на сезон отпусков и летних каникул. Но из тех, кто записался на курс еще в феврале, практически все пришли на занятия (а три недели ежедневных занятий в летнее время – это очень серьезно!).

Что же касается профессиональных трудностей, то они были связаны с необходимостью соотнести занятия курса с общепольскими образовательными требованиями – количество учебных часов, учащих в каждой группе и т.д. Кроме того, группы

должны были быть примерно одинаковыми по числу учеников – для эффективности занятий. Вечерняя группа была только одна, а днем большинство учеников заняты работой. Поэтому критерием уровня знаний пришлось пренебречь. А группа, в который у учеников различный уровень знаний, выдвигала требования к составлению плана занятий учителем.

Все эти вопросы долго и тщательно обсуждались в письмах, при этом хотелось бы отметить, что Антонине Уминской, которая вела всю переписку, приходилось совмещать решение данных вопросов со своей основной работой.



Наконец все формальности были обговорены, и 8 августа в Екатеринбург прилетели Ванда Поплавска и Анна Саноцка. Занятия были распланированы следующим образом – каждый день, кроме субботы и воскресенья, занимались 3 группы. Всего в курсе приняли участие около 40 человек, и несмотря на каждодневную занятость, в том числе в дневное время, люди с завидным постоянством приходили на занятия. Можно только в превосходной степени описать впечатления от занятий, которые были проведены на очень высоком профессиональном уровне, и от общения с очень обаятельными и милыми учителями.

Ученики и выпускники польской Школы активно включились не только в учебный процесс, но и старались как можно интереснее организовать досуг наших гостей. Поэтому уроки, на которых не только разговаривали, пели, играли в игры по-польски, перетекали в прогулки по городу и его достопримечательностям, выезды за город, а также в другие города нашей области. Пани Ванда и пани Анна выезжали в Серов и Верхотурье по приглашению серовской группы «Полярос», в Первоуральский музей, праздновали вместе со всеми жителями День города Екатеринбурга, посетили музей первого президента России Бориса Ельцина, открытую репетицию оперы А. Вайнберга «Пассажирка», а также побывали на экскурсии в закулисье оперного театра, не оставили без внимания и спектакли театра Николая Коляды, очень известного в Польше. Надеемся, что для наших гостей общение с нами было столь же приятным, как наше с ними.

Успешное прохождение курса было бы невозможно без активной работы многих членов общества – уже упомянутого Льва Моисеева и всей его семьи, семьи Шалевых, Дарьи Четвериковой, Ксении Альпинской, Владимира Фокина, Игоря Кудрявцева.

Благодаря организации подобного курса мы получили наконец возможность слушать аутентичную польскую речь, общаться на польском с носителями языка. Считаем, что найденная форма летнего интенсивного курса, проводимого волонтерами из Польши, является оптимальной в условиях нашей сегодняшней деятельности при отсутствии возможности приглашения преподавателя из Польши на год по рабочей визе и факультета полонистики в местных высших учебных заведениях.

Сердечно благодарим вице-консула Рафала Косибу за организацию летнего интенсивного курса польского языка!

Марина ЛУКАС,
председатель общества «Полярос»
г. Екатеринбург

На снимках: 1) На занятиях. 2-3) С педагогами и слушателями курса – Анна Саноцка и Ванда Поплавска.

КРАКОВ

«ПОДАРИМ ДЕТЯМ ЛЕТО»

В июле 2016 года в 17-й раз прошла акция «Подарим детям лето», благодаря которой 20 детей с польскими корнями из разных городов России (Москва, Уфа, Екатеринбург, Челябинск, Калининград) побывали в Кракове. Всего в этом году в Польшу на каникулы приехали 170 детей из России, Белоруссии, Украины и Литвы.

Акция «Подарим детям лето» организовывается с 2000 года Обществом гмин и повятов Малопольского воеводства, при содействии Сената Польши, Малопольского воеводства, мэрии Кракова.

Организаторы подготовили очень насыщенную и интересную программу, где было отведено место и ежедневным занятиям по польскому языку, и различным развлекательным и историческим экскурсиям.

Интересным оказалось передвижение по городу на общественном транспорте: трамваях и автобусах, нередко пассажиры заговаривали с нашими детьми, спрашивали, откуда они приехали, нравится ли в Польше. Ребята старались отвечать по-польски, в ответ однажды пожилая полька прочитала стихи на русском языке, а другая подарила большую шоколадку.

Во время экскурсий по историческому центру города были осмотрены все важные исторические места бывшей столицы Польши: Королевский замок Кракова (Вавельский замок) и Вавельский дракон, Рыночная площадь, Казимеж, Городская Ратуша, Барбакан и Мариацкий собор, в котором дети смогли посмотреть, как проходит служба. Конечно, по пути ребята старались успеть купить знаменитые краковские обважанки или мороженое.

Во время посещения соляных шахт в Величке дети периодически проверяли на вкус, правда ли, что и стены, и пол, и все фигуры сделаны из соли. Оказалось, так и есть. Действительно, трудно было поверить, что многочисленные фигуры, и даже украшения на люстрах в единственном в мире действующем подземном католическом храме сделаны из соли. Экскурсия длилась около 4 часов, которые пролетели незаметно.

Еще быстрее пролетело время в любопытном парке «Сад опытов имени Станислава Лема».

Здесь можно было получить представление о том, как работают законы природы обоняния, слуха, осязания. Дети смогли познакомиться с законами физики, связанными с взаимодействием сил (гравитационные модели, качели), с поддержанием равновесия (батуты, весы, трамплины, вращающиеся щиты), с водой (гидротурбины), с шумовыми уровнями и вибрацией. Это и зеркала, и акустический телеграф, и вращающиеся спирали, и калейдоскоп, и приспособления для демонстрации эффекта интерференции, и гидравлический пресс, и колокол из труб, и многое другое. Все устройства можно было потрогать, понаблюдать за результатами проводимого другими опыта. Участнику – исследователю эксперимента предоставлялась возможность самому его провести, приводя в движение понравившуюся модель.

Очень впечатляющей была поездка в Вадовице, где дети прошли по местам, связанным с жизнью Иоанна Павла II, попробовали знаменитую «Папскую кремувку» и посетили музей – семейный дом Иоанна Павла II, который оказался потрясающим местом, где сочетаются история и современные технологии. Залы оформлены очень творчески, экспозиция, поделенная на 16 зон, представляет биографию папы от рождения до смерти.

Аквапарк в Кракове еще недавно был самым большим аквапарком Восточной Европы, теперь он уступил первенство, но для того, чтобы успеть покататься на всех горках своей возрастной категории и попробовать побольше водных развлечений за один час, ребятам пришлось в большом темпе двигаться, и все равно показалось, что всего интересного не обошли.

Всегда уставшие, но довольные ребята с опекунами возвращались в свои комнаты. Для того, чтобы дети держали в чистоте свои номера, организаторы объявили конкурс на самую чистую комнату, в котором все азартно участвовали. Также азартно и весело прошла игра «Приветствуем Вас в Польше», где нужно было проявить быстроту, сноровку, различные умения, и конечно, знание польского языка.

Несмотря на плотный график, ребята находили время, чтобы поиграть в футбол на местном поле. И еще находили силы, чтобы вечером танцевать на дискотеке, которую устраивали организаторы. Уверена, эти каникулы юные поляки запомнят надолго!

Анна МАЛИНОВСКАЯ

ОРЕНБУРГ

ГОД СЕНКЕВИЧА:

Организаторы проекта – Оренбургский областной культурно-просветительский центр «Черво́нэ маки» при поддержке Посольства Республики Польша в г. Москве, Польского культурного центра в г. Москве.

Старт конкурсам был дан ещё в марте. Поступило множество заявок из детских школ искусств, сельских, районных, городских библиотек области.

На торжественное подведение итогов конкурсов съехались дети, родители, педагоги из 8 территорий области, всего более 100 человек.

Церемония началась с музыкального поздравления одного из самых известных музыкальных коллективов Оренбуржья. Муниципальный ансамбль казачьей песни «Яик» Оренбургского района развивает лучшие песенные традиции нашего казачьего края. А в творчестве Г. Сенкевича важное место занимает тема казачества.

Польский культурный центр в г. Москве традиционно предоставил оренбуржцам возможность бесплатного показа лучших экранизаций романов великого польского писателя. Зрители увидели фрагменты из самого масштабного исторического блокбастера Европы, фильма Ежи Кавалеровича по роману Г. Сенкевича «Кво Вадис» (“Qvo Vadis”), первую и третью части знаменитой трилогии Ежи Гоффмана «Огнём и мечом» (“Ogniem i mieczem»), «Пан Володыевский» (“Pan Wołodyjowski”), приключенческий фильм для детей «В пустыне и джунглях» (“W pustyni i puszczы”).

Сенкевичу удалось создать бессмертные образы героев, воплощавшие многие стороны польского национального характера – «маленький полковник» (Володыевский), пан Заглоба, Кмитис и другие стали на долгие годы любимыми ге-

Подведением итогов и торжественной церемонией награждения победителей областных конкурсов знаний, художественных и творческих работ в Центральной городской библиотеке им. Н.А. Некрасова открылась программа юбилейных мероприятий, посвящённых 170-летию со дня рождения классика польской литературы Генрика Сенкевича, лауреата Нобелевской премии. Зал библиотеки был в этот день переполнен, и неудивительно: Генрик Сенкевич – один из любимейших польских писателей в России.



роями подростков. Наибольший успех у детей выпал на долю романа «Крестоносцы», в котором показана борьба поляков против засилья Тевтонского ордена. Роман «Крестоносцы» был переведён на 25 языков мира. Кульминацией романа является описание знаменитой Грюнвальдской битвы 15 июля 1410 г. Пришедшие на праздник смогли также увидеть необычный фоторепортаж с празд-

нования 600-летия Грюнвальдской битвы, реконструкцию которой в Польше в июле 2010 г. посетила группа молодёжи из г. Оренбурга.

В празднично украшенном зале были представлены книжно-иллюстративная и литературные выставки «Имена на все времена», в которые вошли издания произведений Генрика Сенкевича на польском и русском языках, материалы из Музея литературы им. А. Мицкевича в г. Варшаве. Экспозиции выставок стали продолжением знакомства оренбуржцев с польской культурой. Они блестяще передали не только колорит эпохи Сенкевича, но и дали тонкие психологические характеристики писателю.

В зале была развёрнута выставка изделий польских народных промыслов, предметов рукоделия, декоративно-прикладного искусства, поделок, художественных изделий, сувениров. В создании этой экспозиции принял участие наш гость из Польши Ярослав Михайловский, который привёз с собой памятные польские сувениры, книги, альбомы о достопримечательностях Подляского воеводства.

«Ожившие страницы романов. Конкурс иллюстраций к произведениям Г. Сенкевича», – так назывался вернисаж работ лауреатов и дипломантов кон-



ИТОГИ КОНКУРСОВ

курса, привлёкший к себе особое внимание всех гостей и участников праздника. Аплодисментами наградили зрителя 12-летнюю Виолетту Сысую из Перволоцкого района, которая прочла своё стихотворение, посвящённое Генрику Сенкевичу.

Во второй части праздника под величественные звуки полонеза Фредерика Шопена прошла церемония награждения лауреатов и дипломантов областных конкурсов.

Радует, что к конкурсу знаний проявили интерес не только школьники и студенты, но и взрослые.

Первое место в конкурсе знаний было решено не присуждать.

Второе место разделили библиотекарь Кубанской сельской библиотеки филиала №11 МБУК «Перволоцкая МЦБС» Янцен Е.Г. и Богданова Александра, ученица 5 класса МБОУ «Средняя общеобразовательная школа с. Татищево Перволоцкого района».

В номинации «Литературное творчество» первое место заняла работа «Комедии и трагедии в творчестве Генрика Сенкевича» Дудник Жанны, ученицы 5 класса средней школы №5 г. Багайска Ростовской области. Второе место разделили работы «Мои любимые страницы. Повесть «Ганя»: уроки первой любви» Жансугуровой Эльвиры из гимназии №5 г. Оренбурга и эссе «Генрик Сенкевич и моя скрипочка» Гранкиной Полины, ученицы филиала МБУДО ДШИ «Свирель» «ДШИ с. Кубанка» Перволоцкого района. Третье место у Богдановой Александры, ученицы 5 класса Татищевской средней школы Перволоцкого района («История, чувство долга, любовь и вера в произведениях Генрика Сенкевича»).

Говорит **Т.Е. Беньковская**, доктор педагогических наук, профессор кафедры литературы и методики преподавания литературы Оренбургского государственного педагогического универси-

тета, председатель жюри в номинации «Литературное творчество»:

«Я не ожидала такого интереса к польскому писателю, пусть даже такому знаменитому, как Генрик Сенкевич, учитывая в последнее время заметное отчуждение подростков и молодежи от чтения. Проявленный ребятами интерес – это заслуга взрослых, учителей. Произведения Сенкевича, в особенности его романы, монументальные по постановке проблем, глубоко психологические и философски окрашенные, что, конечно же, представляет собой трудное чтение для подростка, особенно если оно не сопровождается взрослыми, их комментариями и высказываниями. Поэтому работа Александры Богдановой, опирающаяся на романы «Крестоносцы» и «Камо Грядеши», в основном охватывает общие детские впечатления о сюжете, героях, проблемах, в чем-то наивные, но и одновременно верные.

Эльвира Жансугурова тонко почувствовала психологизм писателя в создании образов героев, тему и идею повести «Ганя». Работа написана хорошим слогом. Работа Гранкиной Полины очень интересно выстроена: с одной стороны, обращением к конкретному рассказу писателя «Янко-музыкант», с другой, к собственным впечатлениям, раздумьям о благотворном влиянии музыки на человека, его душу. Работа Жанны Дудник подкупает личным и вполне осмысленным подходом к литературному материалу, искренностью, убедительностью высказываемых суждений, уместным цитированием, логикой и аргументацией».

В номинации «Изобразительное искусство» в первой возрастной категории первое место присуждено авторам работ Светлане Шнайдер, 12 лет, воспитаннице ДШИ «Свирель» пос. Перволоцкий (преподаватель Корниенко Е.П.), Кристине Сысиной, 11 лет, из

ДШИ «Новосергиевская детская школа искусств» (преподаватель Дмитриева Н.Н.), Алёне Сушко, 11 лет, из Саракташской ДШИ (преподаватель Мельникова Т.Н.), Лине Шакировой, 11 лет, – ДШИ им. А.С. Пушкина г. Оренбурга (преподаватель Рыбакова В.В.).

Второе место в первой возрастной категории заняли Екатерина Рощина, 14 лет, из ДШИ №6 г. Оренбурга (преподаватель Зенкина В.В.), Камилла Мусина, 12 лет, ДШИ №6 г. Оренбурга (преподаватель Мурадова Л.Н.), Наталья Максимова, 13 лет, ДШИ №6 г. Оренбурга (преподаватель Сулимова С.В.), Третье место в первой возрастной категории у Регины Япиевой, 14 лет, ученицы ДШИ №6 г. Оренбурга (преподаватель Сулимова С.В.), Анастасии Шишковой, 11 лет, из ДШИ с. Нежинка Оренбургского района (преподаватель Денисова Л.Н.), Евгении Бондаренко, 12 лет, воспитанницы ДШИ пос. Акбулак (преподаватель Багреева Н.В.).

Во второй возрастной категории первое место присуждено Екатерине Шушкевич из ДШИ им. А.С. Пушкина г. Оренбурга (преподаватель В.В. Рыбакова). На втором месте – Снежана Васькина, 14 лет, и Татьяна Капусткина, 16 лет, воспитанницы ДШИ «Свирель» пос. Перволоцкий (преподаватель Пагрина Е.А.), третье место получила работа Алёны Дьяковой, 16 лет, из Саракташской ДШИ (преподаватель Мельникова Т.Н.).

Поощрительными дипломами за оригинальное изобразительное решение и новизну в раскрытии темы, за яркое и талантливое раскрытие художественного образа, оригинальность замысла и индивидуальность награждены работы Новожилова Данила, Мунжи Ангелины, Терешкиной Екатерины из ДШИ №6 г. Оренбурга, Троховой Елизаветы из ДШИ им. А.А. Пушкина г. Оренбурга, Сагитова Данила из филиала ДШИ «Свирель» с. Кубанка Перволоцкого района, Ворошириной Виктории, ДШИ с. Нежинка



Оренбургского района, Иванцовой Дарьи, ДШИ пос. Первомайский Оренбургского района. Диплом за оригинальное и яркое изобразительное решение получила декоративная поделка Сысуевой Виолетты из СОШ с. Претория Перволюцкого района. Виолетта изобразила героя рассказа Г. Сенкевича «Янко-музыкант» (солёное тесто).

Авторы награждённых работ получили дипломы, грамоты, ценные призы и памятные подарки, книги, иллюстрированные альбомы о Польше. Всем педагогам, подготовившим лауреатов, были вручены грамоты. Учредителем награды выступило Посольство Республики Польша в г. Москве. Наш гость из Польши Ярослав Михайловский, который приехал в Оренбургскую область, чтобы посетить памятные для его семьи места, также привёз для победителей конкурсов памятные сувениры, книги и альбомы.

Благодарственными письмами и памятными подарками за помощь в информационной подготовке и организации праздника были отмечены, в том числе, Центральная городская библиотека им. Н.А. Некрасова, филиал №14 «МБУ БИС» библиотека им. А.С. Пушкина, МЦБС Перволюцкого района, ЦКиД Оренбургского района.

Среди награждённых была и руководитель клуба «Молодой журналист» **Ирина Юрьевна Бондаренко** из педколледжа г. Орска. Студенты колледжа, желая внести свой вклад в празднование юбилея великого польского писателя, подготовили и выпустили специальный номер студенческой газеты «Наш взгляд». Коллектив молодых журналистов решением жюри получил специальный диплом и памятные награды. А вот что сказала их руководитель:

«Нет слов, чтобы выразить благодарность за ваш титанический труд по сохранению мирового культурного наследия, дружбы между народами. В это непростое время в одном зале вы собрали людей разных национальностей, но объединенных одной общностью – земляков,



которые говорили о своей любви, уважении к Сенкевичу, Польше, культуре. Благодарю за внимание к работам наших студентов, конечно, они еще не совершенны. Многие из ребят только благодаря конкурсу открыли для себя Генрика Сенкевича, и это уже не жизнь».

Действительно, атмосфера праздника располагала к общению, где дети и взрослые знакомились, многое узнавая друг о друге, обменивались адресами, делились впечатлениями. Вот некоторые из них.

Шакирова Лина, 11 лет, ДШИ им. А.С. Пушкина, г. Оренбург: «Я с большим нетерпением ждала этого дня. Радость победителя переполняет меня, но и работы других участников понравились. Ну и, конечно же, понравился планшет, который мне вручили. Это не только ценный, но и очень полезный подарок, теперь я с ним не расстанусь ни на минуту. Большое спасибо организаторам за такой замечательный праздник!»

Елена Васильевна Савельева, г. Оренбург: «Благодаря школе искусств

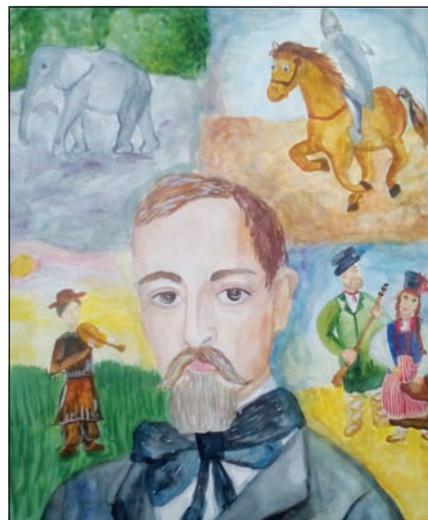
№6 г. Оренбурга, я узнала о великом польском писателе Генрике Сенкевиче. Его произведения искусно описывают жизнь людей, путь к познанию религии. В романе «Камо грядеши» очень много трагизма. По произведениям Сенкевича можно написать много картин. К моему стыду, я до сих пор ничего не знала об этом писателе...»

Эльвира Жансугурова, 15 лет, г. Оренбург: «На церемонии награждения такого уровня я была впервые. Непринужденная, дружеская атмосфера, созданная ведущей, сделала это мероприятие незабываемым. Мое внимание привлекли иллюстрации к произведениям Г. Сенкевича, выставленные в зале. Особенно запомнились работы К. Терешинной, Л. Шакировой и В. Сысуевой».

Трохова Светлана Михайловна, г. Оренбург: «Считаю, что подобные конкурсы расширяют кругозор, знакомят конкурсантов с хорошей литературой. Хочется отметить Ваше уважительное отношение к старшему поколению, отношение к истории, чья бы она ни была. Очень понравилось выступление ансамбля казачьей песни «Яик». Спасибо за организацию конкурса и встречи с паном Ярославом Михайловским!»

Ванда СЕЛИВАНОВСКАЯ, председатель Оренбургского областного культурно-просветительского центра «Черво́нэ Ма́ки»

На снимках: 1) Победители конкурса Шакирова Лина, Шушкевич Екатерина с преподавателем В.В. Рыбаковой. 2) Артисты ансамбль казачьей песни «Яик». 3-4) Фрагменты с выставки. 5) Гость из Польши Ярослав Михайловский. 6) Долгожданная встреча по роману Г. Сенкевича «Пан Володыевский», работа Сысиной Кристины, 11 лет. 7) Генрик Сенкевич и герои его романов, работа Шнайдер Светланы, 12 лет.



ФЕСТИВАЛЬ «ПОД НЕБОМ ДРУЖБЫ»

В омском Доме дружбы 24 сентября 2016 года состоялся красочный музыкальный фестиваль «Под небом дружбы», посвященный 300-летию г. Омска. Организатором этого масштабного мероприятия являлось Польское культурно-просветительское общество «RODZINA-СЕМЬЯ». Реализацию данного проекта удалось осуществить благодаря предоставленной субсидии Главного управления внутренней политики Правительства Омской области и технической поддержке омского Дома дружбы.



Основное место в фестивале отводилось вокально-инструментальному ансамблю «Сковронешки» нашего польского культурно-просветительского общества. Для участия в проекте были также приглашены пять национальных творческих коллективов: народный хор украинской песни Сибирского центра украинской культуры «Сірий клин», народный фольклорный ансамбль «Дайна» латышского национально-культурного центра «Zvaigznite», фольклорный ансамбль «Славянский венок» местной национально-культурной автономии «Омские белорусы», народный вокальный ансамбль «Хрустальные грезы» общественной организации «Союз немцев Сибири» и народный ансамбль танца «Сибирские узоры» омского Дома дружбы.

Перед началом концертной программы в фойе Дома дружбы зрители могли ознакомиться с содержательной фотовыставкой под названием «Ветераны в строю». Эта выставка включила в себя жизненный путь ветеранов общества «RODZINA-СЕМЬЯ», участников ВОВ: Голдобина Е.П. и его друзей-соратников Тышкевича П.А. и Семененко В.П. Кроме того, для гостей фестиваля умельцами национальных центров были организованы интересные выставки декоративно-прикладного искусства и мастер-классы. Присутствующие могли поучаствовать в интерактивных играх или тут же, в фойе, присоединиться к танцам

Латышского национально-культурного центра «Zvaigznite» («Звездочка»), который демонстрировал свои национальные заигрательные танцы.

Затем гостей фестиваля любезно пригласили в зрительный зал. Сцена гостеприимно распахнула кулисы, и на большом экране появились красочные кадры презентации, содержательно демонстрирующие творческую деятельность каждого национального центра, участвующего в фестивале. Ведущие поприветствовали зрителей. Концертную программу открыл народный ансамбль танца омского Дома дружбы «Сибирские узоры» исполнением прекрасного русского народного

ОМСК

танца «Во поле березка стояла». Затем на сцену вышел вокально-инструментальный ансамбль «Сковронешки» (руководитель Ольга Перминова). В исполнении ансамбля прозвучали музыка и песни польских композиторов. Трио скрипачей исполнили произведение Ежи Петербургского «Утомленное солнце», солистка ансамбля «Сковронешки» Ульяна Лабзова исполнила «Желание» Фредерика Шопена, «Мазуры» и шуточную песню «Мяла баба когута» и др.

Репертуар творческих коллективов включил в себя песни и танцы представителей народов, населяющих те страны, которые являются географическими соседями Республики Польши. Красочные самобытные костюмы, национальный фольклорный жанр воспринимались зрителями с особым восторгом. Ансамбль «Сковронешки» польского культурно-просветительского общества особо преуспел в своём исполнительском мастерстве, зрители просили артистов выйти на «бис!»

По окончании концерта прошла церемония награждения руководителей творческих коллективов благодарственными письмами, подготовленными польским культурно-просветительским обществом «RODZINA-СЕМЬЯ». Закончился праздник чаепитием с пирогами польской национальной кухни.

Подобные совместные мероприятия, включающие в себя творчество нескольких культурных национальных центров омского Прииртышья, способствуют взаимобогащению национальных культур, упрочению межнационального мира и развитию этнокультурной толерантности на омской земле. Содействие воспитанию детей и молодежи в духе уважения традиций национальных культур – реальное подтверждение государственной политики уважения, понимания и поддержки национальных культур в Омском регионе.

Валентина ШМАКОВА,
председатель правления
ПКПО «RODZINA-СЕМЬЯ»



УЛАН-УДЭ

8 июля 2016 г., пятница

Поздним вечером наша группа села на поезд №361 сообщением «Наушки-Иркутск» и направилась в Слюдянку, откуда намечалось начать экспедицию. Два члена экспедиции из Польши отказались от участия и сразу направились в Иркутск. Из 14 участников нас осталось 12.

9 июля 2016 г., суббота

Поезд прибыл в Слюдянку ранним утром в 04:24. Еще было темно, но очень быстро начинало светать. Как обычно, позавтракали в столовой железнодорожного депо ст. Слюдянка. Через час, в 05:30, нас уже ожидал водитель, который отвез нашу группу в гостиницу «Серебряный источник». Гостеприимная хозяйка гостиницы Лилия ждала нашу группу. Здесь мы оставили большую часть наших вещей и отправились на пик Черского. Неожиданно еще два человека отказались покорять с нами пик Черского, решили остаться в Слюдянке и дожидаться нашего возвращения.

В начале седьмого утра наша группа в составе 10 человек вышла из гостиницы и направилась к тропе, ведущей из города. Удобное расположение гостиницы практически на самой окраине города, недалеко от реки Слюдянка и серебряного источника, имело еще и тот плюс, что тропа выходит практически прямо к гостинице.

Хотя мы знали неблагоприятный прогноз погоды на 9 и 10 июля, но хотелось надеяться, что дождя все-таки не будет. Наши ожидания не оправдались: как только мы вошли в лес, начал накрапывать дождь. Глядя на окружающие нас горы, покрытые густым облаком, мы понимали, что это только начало. И действительно, дождь все более усиливался, и дойдя до мраморного карьера, я уже начал промокать.

В начале десятого утра мы дошли до кафе, расположенного примерно на половине пути к метеостанции. Здесь мы решили выпить горячего чая и переждать разошедшийся дождь.

Просидев до часа дня и не дождавшись окончания дождя, приняли решение остаться на ночлег в гостинице, расположенной здесь же, обсохнуть и продолжить наш путь на следующий день.

Дождь понемногу прекратился лишь к восьми часам вечера.

10 июля 2016 г., воскресенье

Подъем был в 6 утра. И хотя дождя с утра не было, но тучи все еще своим густым покрывалом закрывали окружающие горы, а от реки поднимался туман. Посоветовавшись, мы решили отправляться к метеостанции. Наскоро приготовив завтрак, в 07:45 отправились в дальнейший путь.

Начало пути было обнадеживающим: несмотря на низко висящие облака дождь

БАЙКАЛЬСКИЙ ПУТЬ ССЫЛЬНЫХ ПОЛЯКОВ

2016-й год отмечен важной памятной датой в истории польской ссылки второй половины XIX в. в Сибири. Исполнилось 150 лет со дня восстания польских политических ссыльных на строительстве Кругобайкальского тракта. Отдавая дань памяти полякам – участникам этого восстания, ряд российских и польских ученых, общественных деятелей из Улан-Удэ и Иркутска летом этого года предприняли экспедицию «Байкальский путь ссыльных поляков». Вот как описал это путешествие в своем походном дневнике известный ученый-историк из Улан-Удэ Евгений СЕМЁНОВ.

не собирался, и наша группа бодро дошла до Горелой пади. На подходе к пади стал накрапывать дождь, который все более усиливался, и пока мы дошли до Казачьей поляны, он уже разошелся всерьез. Отсюда был последний крутой подъем на метеостанцию. На подъеме мы стали встречать группы туристов, которые направлялись в Слюдянку.

На турбазу мы пришли в 13.30. Из-за разошедшегося дождя решили разместиться в домиках, тем более, что большая часть встреченных нами туристов уже спустилась в город.

Дождь продолжался до 18.25, к вечеру погода стала улучшаться, тучи рассеивались и стало выглядывать солнце. Подъем на пик Черского решили отложить на следующий день.

11 июля 2016 г., понедельник

Подъем в 7 часов утра. Приготовили завтрак и решили подняться на Черского. И хотя тучи затянули Старокомарскую дорогу, рискнули отправиться в путь. После дождя дорога была местами размыта, приходилось идти по выступающим камням. Уже практически поднялись по Старокомарскому серпантину к выходу на Первый гольц, как нас снова настиг дождь, но мы все-таки решили продолжить путь.

Поднявшись на Первый гольц, группа попала в густой туман, окутавший вершину и скрывающий виды Второго гольца и перевала Чертовы ворота. Такая же погода была в 2013 году, когда состоялась наша первая экспедиция. Дождь прекратился, но начался ветер.

В 10 часов наша группа поднялась на вершину Второго гольца, откуда начинается подъем на пик Черского и отходит тропа к пику Чекановского. Туман по-прежнему окутывал нас густым облаком. Несмотря на такие неблагоприятные условия, мы все-таки решили попробовать преодолеть Жандармский перевал и достичь пика Черского.

Но пройдя небольшое расстояние, удостоверились, что в такую погоду преодолеть Жандармский перевал не представ-

ляется возможности. Гранитные склоны были скользкими и не позволяли нормально передвигаться.

Посоветовавшись, решили возвратиться на турбазу и попробовать покорить пик Черского при более благоприятных условиях. При этом мы прекрасно осознавали, что на завтра нам нужно было возвращаться в Слюдянку.

На турбазу мы двигались в пелене густого тумана, но когда вышли на Старокомарскую дорогу, туман рассеялся и открылись виды долины реки Подкомарная, метеостанции, турбазы и Казачьей поляны. По мере спуска дождь окончательно прекратился, стало значительно теплее.

Когда в 12 часов мы возвратились на турбазу, погода окончательно наладилась, выглянуло солнце, и небо практически полностью очистилось от облаков. Пообедав и немного отдохнув, часть группы решила дойти до водопадов на реке Подкомарная. Вторая половина дня отметилась замечательной погодой, мы дошли до Подкомарной и стали подниматься вверх по ее течению. До первого крупного водопада дошли к 18 часам и решили возвращаться на турбазу, поскольку начало смеркаться. На турбазу возвратились в 21.15.

Вечер мы провели в обсуждении сложившейся ситуации и решили при установлении хорошей погоды еще раз попробовать подняться на пик Черского, в противном случае с утра возвращаться в Слюдянку.

12 июля 2016 г., вторник

Это был последний день нашего пребывания на турбазе. Погода с самого утра была замечательная, светило солнце и небо было чистым. Часть нашей группы решила воспользоваться такой возможностью и все же еще раз попробовать взойти на пик Черского. Позавтракав, Гося, Кася, Моника, Аня и автор дневника отправились вторично в сторону Черского. На этот раз при доброй погоде мы быстро дошли до Первого гольца, откуда открылись виды на пик Черского, Второй го-



лец, перевал Чертовы ворота и даже виднелось Чертово озеро. Внизу текла речка Каменка, впадающая в Подкомарную.

Поднявшись на Второй голец, направились к пику Черского. Жандармский перевал уже не представлял такой опасности, и мы преодолели его достаточно успешно. Наша группа была первой, выдвинувшейся с турбазы, поэтому на узком траверсе перевала мы оказались одни. Вскоре нас догнали туристы из Чехии.

На пик Черского мы поднялись очень быстро. Отсюда уже был виден небольшой участок Байкала, пик Чекановского и окружающие горы Хамар-Дабана. Внизу заманчиво блестело озеро Сердце.

Я ежегодно посещаю пик Черского и в этот раз заметил новую таблицу, закреплённую на одном из камней. Таблица сохранила в себе информацию об Иване Деметьевиче Черском на русском и белорусском языках. Возможно, эта таблица была установлена обществом белорусской культуры из Иркутска.

Немного отдохнув от продолжительного и трудного подъёма, решили возвращаться в лагерь через озеро Сердце. Спуск к озеру проходил по слабо заметной тропе и местами, особенно на самой оконечности выхода к озеру, был довольно опасным. Тем не менее мы благополучно спустились к озеру, где немного отдохнули. Вода в озере очень холодная, поскольку в него стекают ручьи с окружающих гор. Единственная речка, вытекающая из озера, Мангутайка, является притоком реки Безымянной, впадающей в Байкал.

Передохнув, мы направились по уже хорошо видной тропе к подъёму на Второй Голец и в скором времени были на его вершине. Еще раз полюбовавшись озером Сердце и пиком Черского, стали возвращаться на базу, где нас ожидали остальные путешественники.

На базе задержались лишь для того, чтобы быстро съесть обед, приготовленный нашим поваром Збигневом, и сразу стали спускаться в Слюдянку. Весь обратный путь занял у нас шесть часов, и только в 21.15 мы добрались до гостиницы «Сере-

бряный источник», где за несколько дней до этого оставили свои вещи и двух наших товарищей.

Здесь же нас уже ждал профессор Католического университета в Люблине Евгений Небельский. Было приятно снова встретиться с коллегой, тем более, что у нас было много общих тем для обсуждения.

13 июля 2016 г., среда

После продолжительного пребывания в горах решили этот день начать не очень рано – завтрак был назначен на 8 часов. А на 10 часов был заказан микроавтобус, который должен был отвезти нас в Култук.

С утра у нас было немного свободного времени, поэтому пошли в частный музей минералов В.А. Жигалова «Самоцвет Байкала», расположенный недалеко от нашей гостиницы. В прошлый раз, когда мы проводили первую экспедицию, наша группа остановилась в гостевом доме при музее, и потому Любовь Михайловна поспешила нам, что в этот раз мы выбрали другую гостиницу.

Как всегда, она провела для нас интереснейшую экскурсию по уникальному музею, рассказала не только о коллекции минералов, собранных в окрестностях Слюдянки и в ближайших горах Хамар-Дабана, но также и об образцах, присланных из разных концов света.

Для нас был интересным тот факт, что экспозиционное здание было построено из сруба бывшего католического костела, закрытого в Слюдянке в 30-е гг. XX в.

После посещения музея мы направились в Култук, где нам предстояло осмотреть несколько знаковых мест, связанных со ссылкой поляков во второй половине XIX в. Для начала мы направились в то место, где предположительно находился лагерь польских ссыльных, занимавшихся постройкой Кругобайкальского тракта летом 1866 г.

Именно в этом лагере началось восстание польских ссыльных в ночь с 24 на 25 июня 1866 г. Отсюда началось движение повстанцев на восток, вдоль берега Байкала и отрогов Хамар-Дабана. В 2013 г. мы

уже осматривали то место, в котором мог размещаться лагерь ссыльных, – тогда нам помог найти его местный краевед, учитель истории и руководитель школьного музея Павел Сергеевич Гончаров. В этот раз его не было в Култуке, и мы сами нашли место предполагаемого нахождения лагеря. Лагерь располагался на окраине деревни у склона высокой горы. Сейчас на этом месте находятся огороды местных жителей. Никаких следов лагеря не сохранилось, поскольку функционировал он только в летнее время и постоянных построек на его территории не было.

Далее мы направились на берег Байкала – в то место, где располагался дом купца Г.М. Пермикина, в котором в период 1868-1872 гг. проживали Б. Дыбовский и В. Годлевский. Здесь ученые проводили исследования озера Байкал и сделали ряд открытий. Дом Г.М. Пермикина также не сохранился, но сквер, который был разбит в этом месте, носит имя Б. Дыбовского, а в 2013 г. польская автономия «Огниво» (г. Иркутск) установила здесь мемориальную доску.

Здесь же профессор Е. Небельский рассказал очень интересную историю из жизни исследователей в Култуке. В основе рассказа были воспоминания, написанные ученым по возвращении на родину, и богатый фактографический материал позволил нам окупиться в событиях 150-летней давности.

Возвращаясь в Слюдянку, мы подъехали к берегу Байкала в том месте, где сохранился участок Кругобайкальского тракта, на строительстве которого использовался труд польских ссыльных. С подъемом уровня воды в озере и строительством дорог вдоль южного берега Байкала тракт в основном был уничтожен, и потому сохранившийся этот участок имеет очень важное историческое значение. На срезе части полотна дороги видны слои камней, которые укладывали ссыльные для ее укрепления.

На мысе Шаманка профессор Е. Небельский восстановил события ночи 24-25 июня и поведал о начале восстания. Перед нами в синей пелене открывался безбрежный Байкал и высокие горы, его окружающие, вдалеке виднелся Култук, а перед глазами явственно вставали события, произошедшие в этих местах 150 лет назад. Увлекательный и живой рассказ профессора Небельского, содержащий большое количество фактов, растрогал многих участников нашей экспедиции.

После осмотра мыса Шаманка возвратились в гостиницу и отдыхали после насыщенного событиями и информацией дня. На следующий день нам предстояло покинуть Слюдянку и отправиться в дальнейший путь. Остаток вечера мы провели, упаковывая свои вещи.

14 июля 2016 г., четверг

Первую половину дня провели в подготовке к заключительному этапу нашей экс-

◀ БАЙКАЛЬСКИЙ ПУТЬ ССЫЛЬНЫХ ПОЛЯКОВ

педиции. Нам предстояло закупить продукты на три следующих дня, так как в тех местах, где мы планировали останавливаться, практически не было возможности обеспечить себя продуктами питания.

Мы выехали из Слюдянки в 13.10. Наш путь лежал на восток, конечным пунктом была речка Мишиха. Именно по этому маршруту 150 лет назад шли польские повстанцы, надеясь достичь морских портов в Китае, чтобы вернуться домой.

Дорога была очень хорошая, наша группа, в отличие от повстанцев, перемещалась на комфортабельном автобусе, имея запас продуктов и уверенность в том, что мы будем ночевать в гостинице, а не под открытым небом.

На границе Иркутской области и Республики Бурятия, которая проходит по реке Снежная, мы решили осмотреть теплые озера. По рассказам нашего водителя Виталия, еще в 80-е гг. прошлого века на этих озерах гнездились лебеди. Сейчас это излюбленное место отдыха местных жителей и иркутян. Осмотрев озера, мы отправились на обед в придорожное кафе.

На кордон «Омулевый» заповедника «Байкальский», расположенный в Дулихе, приехали уже вечером, в 18.30, проведя практически весь день в дороге. Здесь нам предстояло переночевать и на следующий день отправиться на центральную усадьбу государственного природного биосферного заповедника «Байкальский».

15 июля 2016 г., пятница

Из Дулихи мы выехали в 09.20 и направились в Танхой, где располагается центральная усадьба заповедника «Байкальский». На центральной усадьбе нам предстояло провести целый день и реализовать насыщенную программу пребывания.

В Танхое к нам присоединился Збигнев Домбровский, который реализовывал собственную программу по съемке фильма, посвященного восстанию польских ссыльных на строительстве Кругобайкальского тракта. На этот проект его сподвигла удивительная семейная история – один из его предков принимал участие в восстании 1863-1864 гг. и был сослан в Сибирь. Здесь, возможно, он принимал участие в восстании польских ссыльных на Байкале и по легенде ему удалось спастись, найдя приют в одной бурятской семье.

По прибытии в заповедник мы практически сразу отправились на экскурсию по реке Осиновка с целью ознакомиться с географическими условиями Хамар-Дабана. Дело в том, что после поражения восстания часть ссыльных попыталась пересечь хребет и выйти в селенгинские степи, откуда открывался путь в Монголию и Китай. Некоторым это удалось, но они все-таки были схвачены кордонами казаков и мобилизованных бурят практически у самой границы России и Китая.

Нам хотелось посмотреть, какие препятствия приходилось преодолевать повстанцам при побегах через Хамар-Дабан, не зная местности, не имея карт и достаточного продовольствия и вооружения.

После возвращения с экскурсии мы провели небольшую научную секцию на базе недавно открытого визит-центра «Байкал заповедный». Руководство заповедника «Байкальский» предоставило нам конференц-зал визит-центра, а также организовало кофе-брейк для участников реконструкции.

Основными выступающими на научной секции были Евгений Небельский (Люблин, Польша) и Евгений Семенов (Улан-Удэ, Россия). Докладчики рассказали участникам реконструкции о причинах начала восстания, его ходе и печальном окончании. Опираясь на богатый архивный и мемуарный материал, исследователи показали, каким сильным было стремление польских ссыльных обрести свободу.

Особенно растрогал слушателей рассказ Е. Небельского о содержании писем Густава Шарамовича, одного из руководителей восстания, написанных им в ночь перед казнью, но так и не дошедших до его родителей и сохранившихся в сибирских архивах.

Збигнев Домбровский поведал легенду, которая передается из поколения в поколение в его семье, о предке, оказавшемся на Байкале и не вернувшемся на родину.

Время пролетело очень быстро, и по окончании научной секции мы направились на кордон заповедника, расположенный на реке Мишиха. Там на следующий день должны были состояться памятные мероприятия, посвященные 150-летию восстания польских политических ссыльных на строительстве Кругобайкальского тракта.

Не доезжая двух километров до кордона, мы вышли из автобуса, поскольку дальше дорога была очень сложной, и нам предстояло это расстояние преодолеть пешком. И здесь профессор Небельский, воспользовавшись небольшим отдыхом, рассказал историю последнего боя повстанцев с царскими войсками. Путь повстанцам преградила река Мишиха, через которую переправились хорошо вооруженные войска, не давшие ссыльным никакого шанса на победу. Сама перестрелка продолжалась несколько минут, после чего большая часть повстанцев была схвачена, а некоторым удалось сбежать и попытаться счастья в переходе через Хамар-Дабан.

На место мы прибыли уже поздним вечером, разместившись в уютных кемпингах. Решили пораньше лечь спать, поскольку завтра нам необходимо было заняться подготовкой приема большой делегации членов Автономии поляков г. Улан-Удэ «Надлежа» и гостей из Иркутска.

16 июля 2016 г., суббота

В этот день подъем был очень рано, нам предстояло провести большую работу по подготовке памятных мероприятий. Их традиционно проводит Национально-культурная автономия поляков г. Улан-Удэ «Надлежа» как День памяти погибших повстанцев – участников восстания польских ссыльных на строительстве Кругобайкальского тракта.

В 2001 г. на реке Мишиха, впадающей в Байкал, нашей Автономией был установлен памятный крест в месте предполагаемого захоронения 15 погибших повстанцев. Место настоящего захоронения до настоящего времени нам неизвестно.

Итак, после завтрака мы принялись за уборку территории памятника, поскольку за лето выросла очень высокая трава, стали появляться небольшие кусты малины и лежали венки и цветы с прошлого года.

Егерь заповедника Андрей дал нам свою бензопилу, что значительно облегчило наш труд, и мы быстро справились с намеченной задачей. К приезду делегации территории памятника была прибрана.

К полудню стали съезжаться гости и приглашенные лица. Приехала представительная делегация Автономии поляков г. Улан-Удэ «Надлежа», католический священник прихода Святейшего Сердца Иисуса Христа в г. Улан-Удэ отец Адам Романюк, Генеральный консул Генерального консульства Республики Польша в г. Иркутске Марек Зелинский, директор Государственного природного биосферного заповедника «Байкальский» Василий Иванович Сутула.

На памятном митинге выступили Генеральный консул Марек Зелинский, директор заповедника «Байкальский» Василий Иванович Сутула, профессор Евгений Небельский, заместитель Председателя НКА поляков г. Улан-Удэ «Надлежа» и заместитель председателя Польского общества молодежных турбаз Богуслав Новак. Ключевым в каждом выступлении звучал призыв сохранения исторической памяти, которая является залогом сохранения народа.

В заключении отцом Адамом было совершено богослужение по всем погибшим, не только во время трагических событий 1866 г., но также и за всех тех, кто продолжает погибать в наше непростое время.

После памятных мероприятий состоялся традиционный обед, на котором также все собравшиеся продолжили вспоминать исторические события 150-летней давности. А завершив встречу, члены Автономии поляков «Надлежа» возвратились в Улан-Удэ, а наши польские участники отправились в дальнейший путь в Тункинскую долину. Профессор Е. Небельский снова поехал в Иркутск, где продолжил изучение документов Государственного архива Иркутской области.

На снимке: Трудные тропы горного маршрута.

Другие снимки с маршрута смотрите на 4-й странице обложки этого номера.

УФА

СЕРДЦЕ ЕВРАЗИИ

28 мая 2016 года в Уфе в рамках Международного фестиваля искусств «Сердце Евразии», программа которого включала много ярких мероприятий – Симфоническую ночь, Ночь кино, Этноночь, концерты, конференции, выставки народного и декоративно-прикладного искусства, состоялся праздник башкирского национального костюма.

Одним из центральных моментов праздника стал парад национальных костюмов, участники которого представили костюмы разных народов, проживающих в Башкортостане: башкир, русских, татар, чувашей, украинцев, удмуртов, немцев, евреев и других этносов. В этническом шествии приняли участие представители творческой интеллигенции республики, известных фольклорных коллективов, учреждений культуры, национально-культурных объединений, воскресных школ.

Ученицы Польской воскресной школы им. А. Пенькевича присоединились к шествию в польских народных костюмах.

Соб.инф.



На снимке: Е.Ю. Амбарцумова, директор Польской школы с учащимися и З.Я. Рахматуллина, депутат Государственной Думы РФ, председатель Ассамблеи народов Башкортостана.

ПОЗДРАВЛЯЛИ НАШЕГО ПАСТЫРЯ

12 июня в католическом храме Святейшего сердца Иисуса Христа города Улан-Удэ проходила необычная воскресная месса. Верующие с большим интересом слушали проповедь отца Владимира Сека, генерального викария Римско-католической епархии Святого Иосифа в Иркутске, специально приехавшего в этот день из соседнего города.

А говорил отец Владимир о настоятеле улан-удэнского прихода отце Адаме Романюке. В тот день как раз исполнилось 25-летие рукоположения в священники отца Адама. Что должен сделать человек в своей жизни? – словно спрашивал прихожан отец Владимир, и тут же отвечал: – Он должен построить дом, посадить дерево и вырастить сына. Отец Адам построил большой дом для вас, этот красивый храм. Христианская вера, укрепляющая всех нас, словно крепкое дерево, которое не ломается и не гнется. Также отец Адам относится к вам, своим прихожанам, словно к родным детям. Разве не так?

Все верующие согласно кивали головами. Действительно, настоятель улан-удэнского прихода практически своими руками построил церковь, в которую сейчас приходят молиться Господу наше-

му Иисусу Христу и стар, и млад. И когда тяжело, также люди обращаются за советом и утешением к нашему справедливому священнику.

После богослужения отец Адама стали поздравлять прихожане и присутствующие в храме улан-удэнцы цветами и подарками, а также все пели в честь юбилея рукоположения настоятеля прихода «Сто лет» и его любимую песню «Чарна мадонна». Сестры-доминиканки во главе с сестрой Бернадеттой подарили альбом с фотографиями становления священника, где можно было увидеть отца Адама совсем молодым человеком.

Также, чтобы поздравить пастыря Улан-Удэнского католического прихода, приехал генеральный консул Генерального консульства Республики Польша в г. Иркутске Марек Зелиньски. Ко всем поздрав-

лениям присоединился и отец Богуслав, священник католического прихода г. Ангарска.

Очень трогательно поздравляли отца Адама дети католического прихода. А молодежь прихода показала мини-спектакль на христианскую тему.

Члены национально-культурной автономии поляков «Наджея» тоже поздравили настоятеля прихода и исполнили песни на польском языке. Активист автономии и поэт Валентин Литвинов специально для отца Адама сочинил стихотворение и подарил его в оформленном виде, с фотографией. Также настоятеля прихода поздравили представители литовского, армянского обществ, общества анонимных алкоголиков. Были и поздравления и по бурятскому обычаю – с хадаком и красивой восточной музыкой, сыгранной на национальном инструменте морин-хур.

Анна ВИНОГРАДОВА,
член правления Автономии поляков
Республики Бурятия «Наджея»,
редактор газеты «Pierwsze kroki»
Фото автора



КРАСНОЯРСКИЙ КРАЙ

«ЧЭРВОНЭ ЯГОДЫ» В КРАСНОТУРАНСКОМ РАЙОНЕ

Это уже не первое выступление ансамбля из Минусинска перед жителями Салбы. 19 октября 2014 года состоялся концерт-презентация в Салбинской средней школе, о котором уже рассказывал журнал «Rodasy». На этот раз приглашение поучаствовать в празднике было получено от администрации Салбинского сельсовета, а также лично от жителя польского села Александровка Александра Рудольфовича Сидлика. Ведь в селах Краснотуранского района издавна проживают поляки-мазуры.



Ансамбль «Чэrvонэ ягоды» исполнил польские народные песни, которые с радостью были приняты зрителями. Кроме того «Полония Минусинска» демонстрировала в Салбе фотовыставку о деятельности организации. Коллектив ансамбля был отмечен благодарственным письмом администрации Салбинского сельсовета. В свою очередь,

28 августа 2016 года ансамбль «Чэrvонэ ягоды» Красноярской региональной польской национально-культурной общественной организации «Полония Минусинска» принял участие в Дне села Салба Краснотуранского района Красноярского края и выступил на праздничном концерте.



председатель «Полонии Минусинска» Елизавета Ляковская вручила памятные сувениры и благодарственные письма за укрепление национального согласия главе администрации Салбинского сельсовета Галине Минаковой, директору Салбинской централизованной клубной системы Юлии Титовой, заместителю директора Салбинской централизованной клубной системы Александру Сидлику, а также заместителю главы ад-

министрации Краснотуранского района по социальным вопросам Людмиле Полежаевой.

После окончания праздника в Салбе делегация «Полонии Минусинска» посетила польское село Александровка, встретила с местными жителями, исполнила польские песни, в том числе непосредственно старейшей жительнице села Берте Александровне Криспин.

Соб. инф.





МАЛЕНЬКАЯ ПОЛЬША В СЕРДЦЕ СИБИРИ

В Сибири, на юге Красноярского края, есть село Александровка. С конца XIX века там проживают поляки. Общение региональной общественной организации «Полония Минусинска» с жителями Александровки началось ещё два года назад, на концерте в школе соседнего села Салба, куда приезжали и александровцы. Впоследствии общение продолжилось. «Полония Минусинска» передавала для александровских поляков журналы «Родаць», книги о Польше и поляках, делилась музыкальными записями.

В августе 2016 года польский самодеятельный вокальный ансамбль «Чэрвонэ Ягоды» «Полонии Минусинска» и я как его руководитель получили приглашение от жителей села Александровка, чтобы увидеть собственными глазами это знаменитое село.

Супруги Сидлики

20-23 августа 2016 года мне посчастливилось гостить в доме супругов Сидликов – Александра Рудольфовича и Людмилы Викторовны. Их дом – самый яркий в селе, его стены отделаны разноцветными деревянными плащечками под вид кирпичей, забор тоже ярко выкрашен. Дом сто-

ит при въезде слева. Именно с этой стороны когда-то и начало строиться село. Жена Людмила иногда ласково зовёт мужа Ксандэрэк. Говорят, что так когда-то прозывали знаменитого жителя Александровки – Александра Керша, в честь которого село и было переименовано. Все потомки Кершей давно уехали из села, а прозвище «Ксандэрэк» до сих пор на слуху.

Александр Рудольфович по образованию агроном, учился в п. Шушенское, много лет проработал в местном совхозе. Теперь он фермер, держит скот. Людмила Викторовна по образованию библиотечкарь, сейчас на пенсии. Супруги Сидлики вырастили 5 детей, всем дали хорошее образование. Александр Рудольфович сетует, что никто из детей не вернулся в родное село, не полюбил сельское хозяйство. В гостях у семьи Сидлик я застала семью Гильдебрандт. Яков Артёмович и Надежда Рудольфовна (урождённая Круско) раньше жили в Александровке, но уехали в Германию, где живут уже 26 лет. Тем не менее, стараются навещать родные места. *(на снимке внизу)*

Мои удивления

Первое моё удивление – это польская речь. Неожиданно я оказалась в среде, где основной язык общения – польский. Он словно законсервировался с момента, когда в конце XIX века предки сегодняшних жителей Александровки прибыли в эти места в поисках вольных земель и вольной жизни. Говорят по-польски все – независимо от национальной принадлежности. На улице. В магазине. Дома. И только воскресное богослужение в баптистской церкви ведётся на русском языке.

Вторая неожиданность – это странное ощущение от того, что я вдруг осталась безо всякой связи с «внешним миром»: в селе и в округе нет Интернета, нет сотовой связи, а в те дни, когда я там гостила, не работал ни один проводной телефон из-за прошедшей бури. Полная изоляция. «Окно в мир» – кабельное телевидение, но ТВ каналов на польском языке нет.

Ещё одно моё удивление – это домашний скот. А точнее – свиньи. Их очень много, они свободно пасутся на единственной улице села. За свиноматками спешат стайки деловито жующих траву поросят. Одним словом, деревенская идиллия.

Немного географии

Село Александровка расположено на севере Краснотуранского района Красноярского края. В селе одна улица, около 60 жителей. Чтобы добраться до него из западной части России, нужно 4 дня ехать поездом или 4 часа лететь самолётом до города Абакана, а потом ехать по автомобильной дороге около 180 км, причем последние 22 км – без асфальтового покрытия. До ближайшего города – Минусинска – 150 километров. Если нет личной машины, то можно добраться на автобусе, который ходит два раза в неделю. Находится село в предгорье Саян. Природа здесь изумительная. В этих местах лес берёзовый, горы невысокие, луга изумрудные. Здесь протекают несколько речушек – Салба, Александров, Маганьк. Климат холодный. Можно выращивать только корнеплоды и разводить скот.

Немного истории. Сибирский котёл.

Об истории села Александровка уже писал журнал «Родаць». Свою историю село Кожуховский ключ (или по-другому «участок Кожуховский»), как первоначально называлась Александровка, ведёт с конца XIX века, когда в поисках лучшей доли небогатые земледельцы разных национальностей из западной части Российской империи приехали в эти места и основали существующие ныне села Александровка, Алгаштык, а также исчезнувшие Креславка и Малиновка. Одними из первых поселенцев Кожуховского были поляки-мазуры, прибывшие в эти суровые края из Волынской губернии. Большинство сегодняшних жителей Александровки считают себя именно поляками и говорят по-польски. А точнее – по-мазурски.

Кое-что об истории села рассказали мне сами александровцы. Традиционно мазуры имели лютеранское вероисповеда-



◀ МАЛЕНЬКАЯ ПОЛЬША В СЕРДЦЕ СИБИРИ

ние. Но уже в 20-е годы XX века часть селян стали баптистами. Несмотря на давление со стороны советской власти, в селе всегда проходили богослужения. Позже, в конце 60-х годов XX века, в село переселились немцы-баптисты из села Раковот Ключ Идринского района. Причинами переселения были преследования на религиозной почве, отсутствие электроснабжения, а также закрытие школы.

Со слов жительницы села Б.А. Кристин, 1932 г.р., некоторое время часть жителей деревни оставалась лютеранской, а вторая половина баптистской. Так как лютеранского священника в селе не было, то в последние годы существования лютеранской общины таинства совершала одна из жительниц. Затем прихожане лютеранской общины перешли в баптистскую церковь.

Жизнь в селе Александровка имела патриархальный уклад. Жители, как и сейчас, были трудолюбивыми. Сеяли зерновые, били масло из конопли и льна. Держали скот и садили огороды. В Александровке, со слов бывшего жителя села Гильдебрандт Якова Артёмовича, 1951 г.р., изго-тавливали самую ладную в округе сбрую для лошадей.

В селе проживало до 400 человек. Семьи были многодетные, в каждой семье было по 8-10 детей. Чтобы всем детям хватало места для занятий, под школу было отдано сразу несколько домов в центре села.

Когда в конце 80-х годов XX века началась перестройка и открылась возможность выезда за рубеж, многие сельчане уехали в Германию. Наверное, не потому, что не любили свою землю, и не только потому, что искали более комфортной жизни. Можно предположить, что опыт нескольких десятилетий репрессий и давления со стороны коммунистической власти подсказывал, что пока есть возможность – нужно выбирать более безопасное место для жизни. Почему именно в Германию? Исторически сложилось так, что мазуры языком и культурой были в некоторой степени переплетены с немцами. В Александровке жили и поляки, и немцы. А так как Германия предоставляла наиболее благоприят-

ные условия для переселения российских немцев, то и полякам было несложно «переписаться с немцами» и уехать в Германию. Остались в селе только те, кто прикипел к сибирской земле настолько, что и не пожелал уезжать.

Вечный приют

На краю села – кладбище. Его территория огорожена штакетником и густо поросла растительностью. Недалеко от входа – высокий деревянный крест. Как сказали старожилы, ему около 60 лет. Большая территория кладбища свободна от крестов и надгробий. Думается, что это пустота обманчива – то там, то здесь среди густой травы виднеются обломки старых деревянных крестов. Зная, что рождаемость и детская смертность в селе были высокими, можно предположить, что могил здесь гораздо больше, чем надгробий. Кладбище больше напоминает кусочек леса – деревья, трава, полевые цветы и даже грибы. Видом надгробий это кладбище почти ничем не отличается от всех российских кладбищ в глубинке – деревянные кресты, металлические надгробия в виде пирамидок с крестом на вершине. Только кресты в большинстве своём не православного типа. Более свежие могилы имеют современные надгробия из мрамора и подобных материалов, с портретами и эпитафиями. Часто повторяются одни и те же фамилии: Тевс, Круско, Сыско, Кристин, Гузик и другие. Кто-то умер здесь, в селе. А чьи-то останки привезли сюда издалека, чтобы похоронить в родной земле.

Выделяются цепочки низких деревянных крашенных крестиков с голубцами – двускатными крышами. Это детские могилы. Как объяснил мне Александр Рудольфович Сидлик, медицина в селе малодоступна была всегда. Поэтому умирало много детей. И сейчас ближайшая больница находится в 70 километрах от Александровки – в селе Краснотуранск.

День сегодняшний

Несмотря на то, что александровцы привыкли к своему укладу жизни и не видят в нём ничего особенного, думается, что читателю будет любопытно узнать больше о жизни села.

Жители Александровки много и тяжело работают в сельском хозяйстве. Разводят скот, кур, выращивают картошку, заготавливают сено на зиму. В селе есть магазин, который работает три раза в неделю по два часа и продает только хлеб и сдобу. Находится магазин в бревенчатом срубе бывшей совхозной конторы. Раньше в селе было другое здание магазина, но из-за уменьшения количества жителей торговля стала невыгодной, его разобрали на кирпичи и увезли в другое село. Есть фельдшерско-акушерский пункт, скромно оснащённый.



В домах есть централизованная подача холодной воды, но нет отопления, нет горячей воды, нет канализации. Дома не газифицированы. Отопление печное, печи топятся дровами и углем.

В селе есть маленький, требующий ремонта клуб. Отопления в клубе нет. Раньше в здании клуба находились школа, детский сад, библиотека. Сейчас в селе ничего этого нет. В здании клуба изредка проходят мероприятия: ко Дню пожилого человека 1 октября, ко Дню победы 9 мая, на Новый год. Там же действует избирательный участок во время выборов. Стены украшают рисунки, сделанные руками Людмилы Викторовны Сидлик в бытность её библиотекарем и работником клуба.



Есть молитвенный дом общины баптистов. Это бывший жилой дом, ранее принадлежавший совхозу, который переоборудовали для собраний. Сейчас на воскресные собрания ходят около 20 человек. Приезжают гости-баптисты из других сёл. Справа от Дома молитвы – дом пресвитера Юрия Самуиловича Балья и его супруги Лидии Юльковны. Супруги Баль так же, как и многие александровцы в 90-е годы XX века, уехали в Германию. Однако вернулись в 2013 году, потому что в родные места влекло их сердце. Супруги Баль вспоминают, что в прежние годы, до перестройки, дом молитвы посещало гораздо больше прихожан, был большой хор, который ездил на церковные конкурсы и занимал призовые места.

СПРАВКА

Мазуры – это этническая общность северо-восточных районов современной Польши, долгое время принадлежавших Восточной Пруссии и подвергавшихся немечиванию. Поэтому поляки-мазуры имеют особый мазурский диалект, в котором много заимствований из немецкого языка. Их культура также много переняла от немецкой – в том числе, стилистику народного костюма. Многие кроме родного польского знают и немецкий язык. От немцев мазуры восприняли лютеранство.



Долгожители

Наиболее волнительными для меня были встречи с долгожительницами села Александровка. Берта (Вера) Александровна Криспин имеет очень почтенный возраст – ей 84 года. Как и большинство её сверстников, она прожила трудную жизнь. Во время войны всех взрослых членов её семьи забрали в трудовую армию. Она осталась с большой мамой управляться по хозяйству. После 4 класса пошла работать. Все в поле делали вручную: косили, молотили, вязали снопы. Садила огород, таскала на спине мешки с картошкой. Вышла замуж, родила 8 детей. Сейчас все дети Берты Александровны разбегались из родного села. Спрашиваю Берту Александровну, что она знает о своих корнях. Она отвечает, что не знает, как её предки оказались в Сибири. Однако предположила: «Надо посмотреть в «энтэрнете», там всё написано».

Прежде знала много песен, но уже забыла все. Умела читать по-польски. Книг на польском языке в доме не осталось. Помнит молитву «Отче наш» на польском языке. Также прочла наизусть детский стих, который она вместе с мамой разучивала для праздника Рождества, и напела рождественскую песню «A wszoga z wieszoza». Несмотря на свой почтенный возраст, Берта Александровна Криспин держит козу, двух баранов, в её доме – идеальный порядок.

На следующий день, 23 августа, я встретила, пожалуй, со старейшей из рождённых в селе Александровка Евгенией Ивановной Рябцевой (урождённой Гузик). Сейчас ей 92 года. Евгения Ивановна рассказала, что в трудовую армию попала, потому что её семья ещё до войны с Германией по малограмотности «переписались в немцы». Из всей деревни вместе забрали 33 человека. В Бурят-Монголии на шахте работала бурильщицей на добыче вольфрама. Юная Женя делала по 2 нормы за смену. Бывало, что сменщик заболел, и она работала по две смены за сутки. Каждая смена – восемь часов. Никаких условий для жизни там не было. Воды не было.



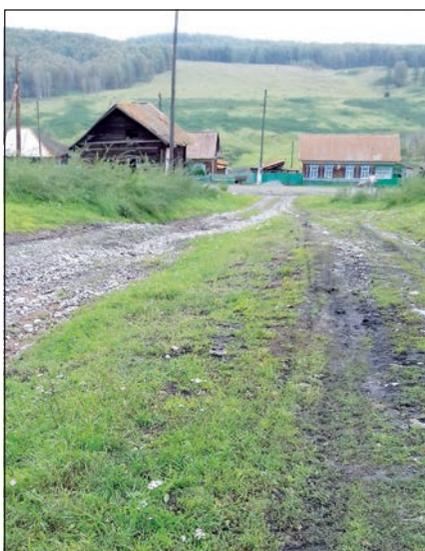
Зимой носили снег в мешках, таяли и этим мылись.

Особенно запомнился ей день 9 мая 1945 года. Эта смена была для Жени особенно удачной – она сделала 3 нормы выработки. И вдруг увидела, что бежит девушка и кричит: «Победа! Победа! Все наверх!» От волнения у Евгении Ивановны отказали ноги. Но радость была преждевременной. Домой их не отпустили. Удалось вернуться в село только в 1948 году. Сейчас она живет у дочери в селе Краснотуранск. Баба Женя имеет 15 правнуков и 4 правнучки. Все прошли через её руки, всех она помогала «ростить».

Обе долгожительницы – образец оптимизма и доброжелательности.

Mazurska gadka

Для того, чтобы язык жил, нужно, чтобы ему учились дети. Восьмилетняя школа в селе существовала до 90-х годов XX века, потом оставалась только начальная. Окончательно школу в Александровке ликвидировали в начале 2000-х годов. Но и тогда,



когда она существовала, польскому языку там не учили. Вспоминают, что как только выходили за порог школы – сразу начинали говорить по-польски. В обиходе говорили по-польски все, как и сейчас. Сейчас детей мало, их возят в школу на специальном автобусе в село Салба.

Лексикон мазурского диалекта польского языка в Александровке ограничен только теми словами, что применяют в обиходе. Например, им неизвестно слово *jezioga*, вероятно потому, что в окрестности нет ни одного озера. Некоторые слова имеют значение, отличное от общепринятого в литературном польском. Например, «brak» – «надо», а «zobacysz» («зобацьць») – «забыть».

Узнав, что я учусь польскому языку, часто меня спрашивали, как «правильно» произносится то или иное слово. Я отвечала, что то, как они говорят – это и есть правильно, потому что они говорят на родном диалекте. Я постаралась объяснить, что их живая речь – это ценность, которую надо беречь и сохранять. Мазурский говор бытует и в других населенных пунктах Краснотуранского района, куда переселялись поляки из села Александровка. Но говорят в основном люди старшего поколения.

XX век прошёл тяжёлым катком по культуре поляков-мазуров, переселившихся в Сибирь. Устная речь – единственное, что сохранилось до настоящего времени от целого пласта мазурской культуры. В селе помнят и некоторые народные песни. По моей просьбе для меня были пропеты на мазурский манер польские песни «Mały kotek wlaź na płotek i oczkami mróga», «Idzie dziewczę po lesie», «Konik siwy, siwy, zielona uzdecka», припевку «To to mój ziezie gnój, malowane dyszle»: To to mój ziezie gnój, Malowane dyszle, To to mój najmilej, To to moje miśle.

Из современных польских песен супруги Сидлики очень любят песню «Żono moja», которую также поют на мазурский манер.

◀ МАЛЕНЬКАЯ ПОЛЬША В СЕРДЦЕ СИБИРИ



На улице мне встретился Сергей Адамович Круско – бывший директор совхоза. Он спел мне припевку об одном из моментов в истории села – о переселении немцев из села Ракитов Ключ в Александровку. Примечательно, что куплет сразу на двух языках – польском и русском:

*Караскир на Ракитов
с автоматом наступал.*

A Ракитов в Александровку удрал.

*Pierwszy Junnat, drugi Gibko,
trzeci Lajer uczekał*

Всю технику Павельчик им отдал!

(Прим. авт. – деревня Усть-Караскир Идринского района Красноярского края).

Старожилы утверждают, что раньше в селе на праздниках пелось много песен. Но так как польским письмом жители не владеют и песни были известны только по памяти, то теперь большинство из них утрачено.

Несмотря на большую загруженность сельскохозяйственными работами и практически отсутствие связей с исторической родиной, Александр и Людмила Сидлики вместе с сельским фельдшером Светланой Фёдоровной Рябцевой стараются держать польскую культуру и периодически выступают в соседних селах с польски-

ми песнями. Людмила Викторовна собрала воедино информацию об истории села. Кроме устных воспоминаний сельчан она пользовалась изданием «Слово Христа народам Енисейской земли (1887-2000)».

Жители Александровки сожалеют, что мало знают о прошлом своих предков. Меня просили рассказать, кто такие мазуры, и почему они оказались в Сибири. Причина неведения проста: в советское время многим приходилось скрывать историю своей семьи, чтобы жить безопасно. Пожалуй, в России нет ни одной семьи, которой бы не коснулись репрессии сталинского периода. Вот и александровские поляки не стремятся к публичности. Одна из жительниц Александровки, проживающая теперь на севере Красноярского края, так объяснила мне некоторую закрытость сельчан: «Родители нас учили не высовываться». Боль понесённых потерь еще жива в сердцах сибирских поляков, и сложно сказать, сколько десятилетий спокойной и безопасной жизни необходимо, чтобы залечились раны.

Бывшие и настоящие жители Александровки поддерживают связь между собой. В том числе – и их потомки. Созваниваются, общаются через социальные сети, приезжают в гости в родные места.

Aleksandrówka a Polska

Между тем, александровским полякам мазурам остро не хватает общения с соотечественниками. Сельчане рассказывают, что к ним несколько раз приезжали «настоящие» поляки, как их называют сами александровцы, расспрашивали о жизни, записывали песни, снимали видео. Но в село ничего не вернулось. В домах сельчан можно найти некоторые журналы «Родаць». Сибирским мазурам отчаянно не хватает языковой и культурной «подпитки». Им, занятым сельским хозяйством и зачастую не имеющим возможности выехать даже в соседнее село, недоступны такие ресурсы, как Центр польской книги в Абакане, школы польского языка и культуры в Абакане и в Минусинске. Как я уже отме-

чала, Интернета и польского телевидения в Александровке нет.

Они не умеют читать и писать, но сохранили устную речь и национальное самосознание. Александровцы – трудолюбивые, искренние и очень добрые люди. Опыт нескольких поколений заставляет их быть осторожными, поэтому они немного недоверчиво относятся к новым людям. Но я думаю, что «маленькая сибирская Польша» всегда будет рада вниманию соотечественников и любой поддержке – чтобы не угас польский островок в сибирской глуши.

Sto lat!

По дороге обратно, когда супруги Сидлики подвозили меня до Краснотуранска, Людмила Викторовна показала места, где рос молодняк кедр. «Но мы уже не увидим их большими!» – с сожалением сказала она. На что Александр Рудольфович ответил: «Буду работать до восьмидесяти лет, а жить до ста!».

Александр и Людмила Сидлики болеют за судьбу своего села и желают его благоденствия. Им печально смотреть на заросли крапивы и обломки заборов в тех местах, где когда-то стояли добротные хаты и бегали дети, больно видеть пустующие дома, которые выглядят так, будто хозяева оставили их еще вчера. Александр Рудольфович сетует, что молодежь на селе работать не хочет, хотя жизнь стала легче, появилось много сельскохозяйственной техники.

Уезжала я из Александровки с огромным желанием туда вернуться. Пожелаем же всем жителям Александровки и всем её птенцам, разлетевшимся по городам и весям, счастья, здоровья и благополучия!

Сердечно благодарю всех, кто нашёл время поделиться своими воспоминаниями: Якова Артёмовича и Надежду Рудольфовну Гильдебрандт, Александра Рудольфовича и Людмилу Викторовну Сидлик, Галину Рудольфовну Габрат, Александру Николаевну Титову (Рябцеву), Евгению Ивановну Рябцеву (Круско), Николая Рудольфовича Круско, Татьяну Александровну Чернецкую, Юрия Самуиловича и Лидию Юльбовну Баль, Берту Александровну Кристин... Спасибо всем александровцам за общение и радушие!

Sto lat!

Лариса КОРЕНЕЦ,
руководитель ансамбля
«Червоне Ягоды»

На снимках внизу: 1) Поляки – молодожёны. 2) Стоят слева направо: Эмилия Григорьевна Круско (ур. Чернецкая, мама Л.В. Сидлик), её двоюродная сестра Тевс Альбертина Ивановна. Сидит Казимир Кауф (двоюродный брат Эмилии).

Фото из личных архивов
Александра Рудольфовича и Людмилы
Викторовны СИДЛИК,
Евгении Ивановны РЯБЦЕВОЙ.



«ВАВЕЛЬ» и вузы: содружество



По предложению Посольства Польши в РФ 11 мая 2016 г. филологический факультет Оренбургского государственного педагогического университета совместно с центром польской культуры «Вавель» (ЦПК) в г. Оренбурге провели культурно-просветительскую программу, посвященную значимым для поляков датам. Это год 1050-летия Крещения Польши. Кроме того, в соответствии с решением Сейма Республики Польша известный польский писатель, автор исторических романов, лауреат Нобелевской премии Генрик Сенкевич признан покровителем 2016 года.

Филологический факультет уже несколько лет осуществляет совместную деятельность с центром польской культуры «Вавель» (ЦПК) в г. Оренбурге (руководитель Л.Л. Курзина): культурные праздники, литературно-музыкальные постановки и т.п.

На этот раз подводились итоги заочной викторины «Что мы знаем о Польше?» и конкурса творческих работ – эссе.

Программа представляла собой погружение в историю Польши, знакомство с известными произведениями польских поэтов (А. Мицкевич, Вислава Шимборская и др.), с картинами талантливых польских художников (Ян Матейко), с музыкальными произведениями Фредерика Шопена, ставшими достоянием мировой культуры.

В конкурсах приняли участие студенты разных факультетов Оренбургского государственного педагогического университета, Оренбургского государственного аграрного университета, Оренбургского государственного университета, медицинского колледжа Оренбургского института путей сообщения (филиала СамГУПС), института искусств им. Л. и М. Ростроповичей (около 120 человек).

Участники викторины показали разнонаправленные познания в области истории, литературы, культуры, географических особенностей Польши, проявили глубокий интерес к открытию и узнаванию новых фактов из жизни знаменитых представителей польского народа.

Темы эссе были достаточно разноаспектными: «Можно ли назвать Генрика Сенкевича «гражданином мира»?», «Что я люблю в Польше?», «Польша: история и современность», «Польская культура: гармония традиций Востока и Запада». Сочинения конкурсантов приятно порадовали искренностью рассуждений, размышлениями о человеческих судьбах. Особенный интерес представляли творческие работы, рассказывающие о живых нитях, связывающих поляков и Оренбур-

ОРЕНБУРГ



жье. Литературный талант Генрика Сенкевича, его роль в истории польской культуры, всемирное признание, яркие факты из биографии – все это нашло отражение в эссе студентов.

В программе мероприятия нашлось место и польским играм и песням, которые представил польский народный ансамбль «Яжембина» Центра польской культуры «Вавель».

Планшеты, оригинальные альбомы, посвященные творчеству великого польского композитора Ф. Шопена, уникальные книги польских писателей – все эти призы от Посольства Польши в РФ были вручены победителям конкурсов.

Думается, мероприятия подобного жанра будут способствовать сближению и единению представителей разных народов на нашей планете, созиданию и взаимообогащению культур.

Назира ПИРМАНОВА,
кандидат филологических наук,
доцент Оренбургского государственного педагогического университета

ЕНИСЕЙСК

УЗНАВАЯ ПРОШЛОЕ

Далекий 1945 год. Закончилась Великая Отечественная война, возвращаются домой фронтовики. В глухом сибирском поселке Маклаково Красноярского края маленькая худенькая старушка встречает знакомых фронтовиков и жадно расспрашивает их о своей милой родине Польше, о родном местечке, где она родилась и выросла. Горестно качает головой, узнав, что там остались руины.

Это моя прабабушка Анна Матвеевна Боярская, волею судьбы попавшая с семьей в конце 19 века в Сибирь. Здесь она вырастила детей, увидела многочисленных внуков и правнуков, похоронила мужа, а затем и сама ушла в мир иной, так и не увидев больше родины.

Я ее совсем не помню, хотя она некоторое время жила в нашей семье. По рассказам моей мамы, она была очень доброй и трудолюбивой. Уже став немощной, просила дать ей какую-нибудь работу, например, белье починять. Не хотела даром хлеб есть (так она говорила).

Прошло полвека, и судьба подарила мне возможность побывать в Польше. Вот она – родина прабабушки. Сразу покорила эта удивительно сказочная страна, такая ухоженная, уютная, немного игрушечная. Быстро пришло понимание языка. Нравился певучий, мелодичный говор женщин, восхищало галантное поведение мужчин. В памяти остались старинные замки, костелы.

И таким образом пришло желание больше узнать о своих предках: чем была наполнена их жизнь? Никаких старых документов не сохранилось. Началась интересная поисковая работа. Это архивы, интернет, встречи с людьми, имеющими опыт такой работы. Вот история одной находки.

Через интернет нашли в Санкт-Петербургском архиве метрические книги католиков. Из них узнали, что в конце 19 века ксендз И. Демикис из Красноярска совершал объезды поселений поляков для проведения обрядов. Так, 13 января 1899 года ксендз И. Демикис окрестил младенца Марию Боярскую в деревне Маклаково. Это дочь Анны Матвеевны, моя бабушка.

Только представьте: конец 19 века, суровая сибирская зима, и по снежному бездорожью ксендз едет за сотни верст по польским поселениям. С какой же, должно быть, радостью и любовью его встречали поляки, ведь он был для них частичкой родины.

Мы еще в самом начале поиска, но работа эта просто затягивает, увлекает. Словно переносишься в прошлые века и видишь этих целеустремленных и преданных людей. Представления о прошлом вызывают в памяти мелодию «Полонеза» Огинского, такую красивую и печальную, щемящую душу грустью. Лишь в конце она звучит как гимн, – гимн родине, памяти.

Вера ЛУГОВСКАЯ

ЭТНИЧНОСТЬ ПОТОМКОВ

В силу специфики заселения территории современное население Сибири является, пожалуй, самым многонациональным и в качестве площадки для изучения «чистых» этносов не годится. Однако здесь можно проследить, как изменялись этнические ценности и установки в результате смещения крови, культуры и традиций. В 18-19 вв. сюда ссылались крупные этнические группы, среди которых большую часть, в пропорциональном отношении к населению Сибири, составляли поляки. Несколько волн депортации из Польши переместили самые разные социальные слои населения в суровые сибирские условия: если до революции в основном ссылались активные участники восстаний, то в период советской власти высылались католические ксендзы, политические ссыльные, совершенно аполитичные крестьяне и др.

За участие в восстании Костюшко был сослан в Сибирь предок моего мужа – Цыбульский Франс. Вместе с другими ссыльными поляками он оказался в Бейской волости ещё в 18 веке. В селе Бея до сих пор проживает немало семей польского происхождения: Андрахович, Анкипович, Грабовские, Ивашкевич, Кудревич, Мацкевич, Метельские, Подольские, Русановские, Рутковские, Шимловские, Шинявские, Цыбульские, Шкицкие и другие. Большая их часть считают себя русскими, а если и упоминают о своих польских корнях, то лишь как о чем-то мало-значительном, объясняя это тем, что было не принято афишировать своё национальное происхождение. Из многих жителей села Бея только Цыбульский Василий открыто говорил о том, что его предки – поляки, а остальные, включая его троих братьев, даже в собственных семьях старались эту тему замалчивать.

Сегодня ситуация в стране кардинально поменялась: каждый человек сам волен определять свою национальную принадлежность, открыто говорить о своих польских корнях, не опасаясь каких-либо репрессий со стороны власти. Активно действует общество «Полония», объединяющее потомков и приобщающее их к польской культуре и традициям. Но ничего не поменялось в мироощущении этих людей. Почему так произошло? Почему сегодня одни люди, сохраняют в своих семьях традиции и язык предков, интересуются польской культурой, а другие, даже имея польские фамилии, не идентифицируют себя с польским этносом? Попробуем разобраться.

Сосланные в Сибирь поляки, как впрочем, и люди других национальностей, попадали в совершенно иные культурные условия, нежели те, к которым они привыкли на родине, многие тради-

ции были непривычны, образ жизни непонятен, язык – чужой. На начальном этапе пребывания в ссылке поляки старались воссоздавать привычную для них атмосферу и эта культурная обособленность, чувство некоторого превосходства хотя и помогли сохранять определённый этнический стандарт, но не способствовали адаптации, а скорее наоборот, выстраивали стену между ними и местными жителями. «Местные», кстати сказать, сами нередко являлись переселенцами, поэтому поляки попадали в атмосферу средоточия разных национальных характеров и традиций, что вносило свою долю сложностей в их и без того непростое положение. Поляки не желали смириться с судьбой навечно сосланных, открыто выражали свою веру в возможность возвращения на родину, но желание избежать недоразумений в повседневной жизни требовало быть терпимыми ко всему чужому, вследствие чего этнические нормы соблюдались не всегда.

Очень многие ссыльные поляки, не сумев адаптироваться к новой действительности, остались навсегда в сибирской земле. В память о них в Варшаве установлен памятник: вагоны, нагруженные крестами, а на шпалах – названия сибирских городов. *(На снимках)*



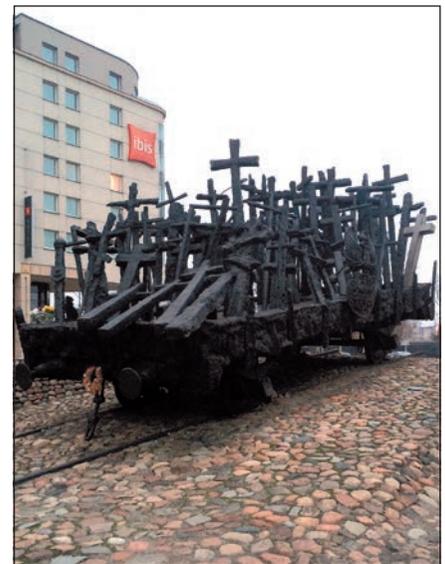
Однако многие всё же сумели устроить свою жизнь на новом месте, хотя это далось им очень и очень непросто.

Каждый ссыльный попадал в ситуацию необходимости пересмотра собственных ценностей. В ситуации, когда базовые потребности в безопасности, любви и одобрении могли удовлетворяться лишь частично, особенно остро ощущалась значимость таких ценностей, как свобода, независимость, справедливость, честь. Ссылка и столкновение с иной ре-

альностью бытия неизбежно провоцировали внутренний кризис, в результате которого проявились глубинные родовые и этнические ценности польского народа, послужившие в дальнейшем надёжной основой для выживания и обретения устойчивости. В условиях ссылки следование основным духовным принципам и приверженность ценностям своего народа укрепляли дух и помогали сохранить достоинство. Полный отказ от исповедуемых ранее ценностей помогал выжить, но жизнь теряла свой смысл, а потому люди быстро деградировали и погибали.

Высокая смертность среди ссыльных, большое количество мужчин-поляков, прибывших одиночно, неизбежно приводило к созданию смешанных семей, в результате чего польская идентичность стала «вымываться». В каждом последующем поколении увеличивалось количество детей, рождённых в смешанных браках, но не все из них являлись носителями «польского характера».

Когда говорят о «польском характере», здесь имеются в виду глубинные установки, «коллективное бессознательное», выражающиеся в неосознанном следовании наиболее значимым ценностям польского этноса. В целом, все народы разделяют одни и те же ценности,



и только иерархия наиболее значимых врождённых ценностей отличает один этнос от другого. Также важно уточнить понятие «этническая идентичность» (этничность) – это не национальная принадлежность человека, которую он волен сегодня выбирать сам, а тот самый набор врождённых ценностей, который и характеризуют «польский характер», польскую идентичность. Согласно одной из теорий, этничность есть изначальная характеристика человека, – это нечто, с чем че-

ПОЛЯКОВ В СИБИРИ

ловек рождается, что не может выбирать, так же, как и избавиться от этого. Этническая идентичность передаётся человеку при рождении целостно: как человек рождается либо мальчиком, либо девочкой, так и рождённый в смешанном браке ребёнок не может быть наполовину русским, а наполовину поляком.

То есть, каждый родившийся ребёнок был либо поляком, либо русским, а если в одной смешанной семье рождалось несколько детей, то вполне могло быть, что кто-то из них с польской идентичностью, а кто-то – с русской. В церковных книгах национальность не указывалась, а затем в советских документах, учитывая специфику тех времен, родители чаще всего указывали национальность «русский» для всех детей. Получалось, что поляк по сути, человек оказывался русским по национальности. Это провоцировало внутренний конфликт, причины которого людям были непонятны: человеку, сложно взаимодействовать с окружающими его людьми, мириться с установленным порядком, его восприятие заметно отличается от восприятия и поведения большинства в этом окружающем его русском обществе.

Ярким примером является позиция деда моего мужа: Цыбульский Поликарп в советское время отказывался работать в колхозе за трудовни, – он считал это рабским трудом, тогда как все окружающие люди шли и работали не ропща. В итоге, в том числе и за эту позицию, он был осуждён на десять лет лагерей, откуда уже не вернулся. Другими словами, человек как будто не вписывается в общество, в котором он родился и проживает, практически всё вызывает внутренний протест, непонимание и несогласие. В свою очередь, рождённые у этих людей дети точно также могли иметь польскую идентичность либо иметь другую (в зависимости от этничности второго родителя). И так до сегодняшнего поколения.

Таким образом, часть населения современной Сибири, независимо от того, какая у них фамилия и какая национальность указывается ими в документах, является поляками по сути, носителями польской идентичности, «польского характера». Сложность в том, что этническую идентичность осознать сложно, а определить наверняка практически невозможно. Врождённые ценности как содержательные характеристики этничности можно осознать лишь в результате серьёзного личностного кризиса. Например, сосланные в Сибирь поляки оказались перед необходимостью осознания и переоценки этнических ценностей в силу критической ситуации, в которую они попали. Именно вследствие неизбежного кризи-

са у первого поколения произошла переоценка привезенного «багажа», в результате чего особую значимость приобрели те ценности, которые помогали адаптироваться к новой среде, сохраняя свою идентичность – они и передаются из поколения в поколение до сегодняшнего дня. В современных условиях возможность осознания этнической идентичности может появиться у человека при переоценке своей жизни и поиском своего места в этом мире, стремлением обрести смысл своего существования, – это чаще всего происходит во второй половине жизни человека, но далеко не каждый достигает этого этапа в своём личностном развитии.

Как в той расхожей фразе: «Нет здоровых людей – есть недоисследованные», так и с этничностью в Сибири – если вы считаете себя русским, но культура и традиции определенного этноса кажутся вам родными и близкими, то, возможно, вы просто недостаточно хорошо изучили свою родословную. Выражение «на душу ложится» в этом случае является самым точным отражением происходящего в человеке осознания своего места в этом мире. Лишь после этого он может объяснить свою непохожесть на большинство окружающих его людей, имеет возможность общаться с духовно близкими людьми и приобщиться к действительно родной культуре и традициям. Например, мой муж никак не мог понять природу его явного отличия от других людей, – всё встало «на свои места» лишь после того, как появилась возможность изучить свою родословную и лучше узнать польскую культуру.

В науке на сегодняшний день не существует методик, позволяющих определить этничность человека, но мы можем исследовать неосознаваемые глубинные установки: ценности и потребности, в том числе и врождённые, характеризующие, в том числе, и этническую идентичность.

Участниками проведённого мной диссертационного исследования особенностей передачи ценности от родителей к детям стали люди разных национальностей, в том числе и несколько человек, именующие польские корни, изучающие язык и соблюдающие польские традиции и обычаи. В силу малой численности выборки этих людей, приведённые данные не претендуют на статус научно и достоверно установленных фактов, однако, позволяют увидеть интересные взаимосвязи. Качественный анализ «родовых» ценностей, – тех самых, которые передаются детям от родителей, выявил, что для потомков когда-то сосланных в Сибирь поляков наиболее значимыми являются такие ценности, как справедливость, свобода, правосудие, достоинство, характер и

честь. Это именно те ценности, которые прошли сквозь «сито» личностного кризиса первого переселённого в Сибирь поколения. Для людей, не имеющих польских корней, наиболее значимы такие ценности, как уверенность, защита, порядок, уважение, семья, доверие. Очевидно, что приоритетные ценности этих двух групп существенно различаются, что подтверждает теорию целостной передачи этнической идентичности из поколения в поколение.

Таким образом, сегодня людей с польской идентичностью в Сибири немало, – именно они живо интересуются историей и традициями польского народа, изучают язык. Ещё больше тех, в ком из польского «осталась одна лишь фамилия», – им на самом деле совершенно не интересна польская тема, – они ощущают себя людьми других национальностей. Но парадокс в том, что этническая идентичность неизвестна при рождении, а потому у ребёнка, родившегося с польской идентичностью, но проживающего не в польской среде, могут возникать разного рода сложности, преодолеть которые поможет лишь знание истории своей семьи и собственного происхождения. Помочь осознать своё место в этом мире – важнейшая задача родителей, решить которую они могут только через приобщение ребёнка к традициям предков. Поскольку человек сам не всегда знает свою истинную этническую принадлежность, то в вопросе осознания этнической идентичности очень важной становится роль общественных объединений, которые сохраняют и поддерживают этнические традиции. Человек, будучи включённым в деятельность такой организации, имеет возможность лучше понять себя, удовлетворить свои глубинные, неосознаваемые родовые и этнические потребности. И необъяснимое притяжение – это, пожалуй, единственный осязаемый критерий определения этнической идентичности: либо человеку интересны язык, культура и традиции, либо нет.

Учитывая полиэтничность современного мира и то, что описанные процессы актуальны для любого этноса, стоит особенно подчеркнуть глубину понимания этого вопроса и дальновидность польского правительства, которое ввело столь уникальный документ как «Карта поляка». Его важность по-настоящему оценить может лишь человек, внутренне чувствующий себя поляком и получивший, наконец-то, официальное признание этнической принадлежности к польскому народу.

Нина ВАСИЛЕЦ,
член общества «Полония»
в Республике Хакасия

ЕКАТЕРИНБУРГ

«ПАССАЖИРКА» ВАЙНБЕРГА НА ОПЕРНОЙ СЦЕНЕ

И вот – самый важный проект года, первая театральная постановка оперы «Пассажирка» в России на сцене Екатеринбургского оперного. Думается, что такой интерес к музыке композитора, конечно же, неслучаен, и он наблюдается по всему миру. Глубокая содержательность его творчества, обращение к вечным темам – войне, обличению зла, трагедии народа и отдельной личности, воссозданной им с потрясающей силой драматизма и тонкой проникновенностью, заставляет снова и снова обращаться к его творчеству. Личная судьба композитора также полна сложных драматических перипетий, напрямую связанных с трагическими страницами Второй мировой войны.

М. Вайнберг принадлежит двум странам, двум культурам. Родился он в 1919 году в Варшаве, в еврейской семье, в 1939 году после вторжения немцев в Польшу бежал в Советский Союз. Надо сказать, что к тому времени он успел окончить Варшавскую консерваторию по классу фортепиано. Оказавшись в СССР, в Минске, музыкант мечтает о композиторском образовании и блестяще заканчивает консерваторию за два года. Во время Великой Отечественной войны Вайнберг жил и работал в Ташкенте, писал музыку для театра. Счастливым случай помог оказаться автору в Москве – присланная Шостаковичу партитура Первой симфонии Вайнберга сыграла в этом важную роль. Дмитрий Дмитриевич по достоинству оценил произведение молодого композитора и пригласил его в столицу. С этого момента началась трогательная и искренняя дружба двух музыкантов, продлившаяся до кончины Шостаковича в 1975 году.

Вайнберг всегда восхищался Шостаковичем, называл его своим духовным учителем, а сам великий музыкант не раз помогал своему младшему коллеге в самых непростых ситуациях. Достаточно сказать, что когда Вайнберг незадолго до смерти Сталина был арестован, Шостакович написал письмо в защиту своего друга, и это способствовало скорому его освобождению. Также сохранилось немало высказываний Дмитрия Шостаковича, в которых великий мастер с большим пиететом отзывается о творчестве Мечислава Вайнберга, в том числе и о самом значительном его произведении – опере «Пассажирка»: «Не устаю восхищаться этой оперой. Трижды слушал её, изучал партитуру, и с каждым разом всё глубже постигал красоту и величие этой музыки. Мастерское, совершенное по форме и стилю произведение. Я воспринимаю эту оперу как гимн человеку, гимн интернациональной солидарности людей, противостоящих самому страшному в мире злу, имя которому – фашизм. Обращение к памяти,

Без преувеличения можно сказать, что 2016-й год стал открытием музыки Мечислава Вайнберга в России, причем у Екатеринбургского оперного театра состоялась премьера симфонии композитора «Цветы Польши», в качестве дирижера была приглашена молодой талантливый польский музыкант Моника Волинска. В сентябре текущего года в Уральской консерватории прошел концерт камерной музыки М. Вайнберга – звучал его Фортепианный квинтет, Соната №4 для скрипки и фортепиано, а также вокальный цикл «Баюкая ребенка».

а значит и к совести каждого из нас, полно глубокого смысла. Чтобы ужасы прошлого никогда не повторились, мы должны помнить об этом прошлом, свято хранить память о тех, кто отдал свои жизни за нашу свободу».

Созданная в 1968 году, опера «Пассажирка» при жизни композитора исполнялась только в концертном варианте, и лишь в 2010 году впервые обрела сценическую жизнь, причем в Австрии, в городе Брегенц. Отрадно, что нашлись истинные подвижники, почитатели таланта замечательного композитора, которые мечтали о том, чтобы опера увидела свет в России. Очень тщательно, продуманно во всех деталях велась работа над этим проектом, в результате сложился интернациональный коллектив – Тадэуш Штрассбергер, режиссер и сценограф оперы (США), Оливер фон Дохнани, дирижер-постановщик (Словакия), Вита Цыкун (США), хормейстер Анжелика Грозина. Ведущие солисты Екатеринбургского оперного осуществили эту премьеру – Наталья Карлова (Марта), Надежда Бабинцева (Лиза), Дмитрий Стародубов (Тадеуш), Владимир Чеберяк (Вальтер).

Однако история «Пассажирки» началась задолго до премьеры, и важнейшую роль в её сценической судьбе сыграли три человека – Андрей Устинов, главный редактор газеты «Музыкальное обозрение», Андрей Шишкин, директор Екатеринбургского театра оперы и балета, и Александр Ласковски, журналист, музыкальный и общественный деятель, руководитель экспертной группы Института Адама Мицкевича в Варшаве. Ещё в 2015 году на Международной музыковедческой конференции в Москве «Россия-Польша: музыкальный диалог» была достигнута договоренность о большом культурном проекте, посвященном М.Вайнбергу, который включал бы конференции и творческие встречи, исполнение шедевров и новые театральные постановки.

Выбор «Пассажирки» в качестве спектакля для постановки в Екатеринбургском оперном театре оказался глубоко символическим и животрепещущим для нашего времени. Культура памяти сегодня необычайно важна, если мы помним, то мы ответственны за происходящее. Так считают все, кто работал над оперой, в частности, режиссер Тадэуш Штрассбергер: «Это спектакль об ответственности перед миром каждого из нас. Важно, чтобы люди задумались об этом, чтобы трагедия войны никогда не повторилась. История «Пассажирки» проникнута болью и страданием, и все же я верю, что нам удастся унести из неё мотивы мщения и ненависти, а в финале отправить в космос послание о любви и прощении».

Необыкновенна по силе трагизма литературная основа оперы. Это повесть Зофьи Посмыш, бывшей узницы Освенцима. На её основе российский драматург и музыковед Александр Медведев создал либретто оперы. К счастью, писательница живет среди нас и смогла побеседовать с постановщиками спектакля. В июле 2015 года Институт Адама Мицкевича организовал поездку в Варшаву и встречу с этой прекрасной женщиной, удивительно стойкой, мужественной, от которой словно исходит свет и доброта. Она рассказала, что её произведение автобиографично, но лишь отчасти: «Это история миллионов узников концлагерей. Я лишь поделилась своим опытом и счастлива, что моя история может стать вдохновением для тех, кто пожелает обратиться к этой важной теме и сказать в ней что-то своё». Писательница очень хотела приехать на премьеру, но всё-таки солидный возраст и состояние здоровья дали о себе знать, и потому она записала видеобращение к зрителям, очень прочувствованное и искреннее. Перед показом оперы оно появилось на экране.

Каков же сюжет этого трагического произведения? Прошло 15 лет после войны. Супруги Лиза и Вальтер плывут на ко-



рабле из Германии в Бразилию: муж назначен туда послом. Путешествие начинается прекрасно, но вдруг в одной из пассажирок Лиза узнает бывшую узницу Освенцима, Марту. Страшные воспоминания не дают дышать, они мучают, преследуют, ведь во времена фашизма Лиза была на службе в СС. Она рассказывает мужу о тщательно скрываемом своём прошлом, он в ярости, ведь под угрозой будущая карьера дипломата. В ночных кошмарах Лиза видит картины из прошлого, Марту и её возлюбленного, скрипача, расстрелянного фашистами, а также образы тысяч заключенных. Здесь полный интернационал – вот русская девушка Катя, чешка Бронка, француженка Иветта, еврейка Хана и другие – все они обречены на смерть.

Переплетение прошлого и настоящего – в этом движущая сила сюжета, в этом главный конфликт – возможно ли примирить настоящее и прошлое, а если нет, то как соотносить свои поступки в прошлом с тем, чем ты являешься в настоящий момент.

В этом спектакле, на мой взгляд, выдающаяся работа режиссера. Первое, что мы видим – это занавес, закрывающий сцену, он ничем не напоминает классический оперный. Это фотография, которую сделал Тадеуш Штрассбергер внутри газовой камеры. Он специально побывал в Освенциме, ему важно было, чтобы зритель мог представить, что видели узники перед смертью. Занавес поднимается, и мы видим железную конструкцию с вырезанными иллюминаторами, двух людей в каюте. Затем мы попадаем во внутрь корабля – здесь царит праздник, атмосфера расслабленности, играет джаз и здесь же происходит встреча Лизы со своей бывшей заключенной. Атмосфера праздника рушится, точнее, рушится мир Лизы и потому навязчивым и враждебным кажется ей теперь мир, где звучит музыка, танцуют, наслаждаются жизнью. Вообще, вся драматургия спектакля основана на контрастах, различных стилистических пластах. Есть в опере потрясающий по силе воздействия эпизод – комендант лагеря приказывает возлюбленному Марты Тадеушу сыграть на скрипке его любимый вальс. Но юноша на-

рушает приказ, и звучит совсем другая музыка – гениальная «Чакона» Баха. Тем самым музыка оказывается символом протеста, она единственное, что есть человеческого в этом мире вражды и насилия. Внезапно музыка обрывается, офицеры разбивают скрипку и уводят Тадеуша на расстрел. Высокое и низменное, возвышенная Чакона и дешевый вальс также становятся героями в этой схватке, и Вайнберг талантливо выстраивает этот диалог. Вальс как призыв из прошлого предстает перед Лизой, когда она слышит, как Марта заказывает любимое произведение коменданта. И вот, уже первые его звуки, исполняемые ансамблем музыкантов на корабле, вновь побуждают к страшным воспоминаниям.

В музыке Вайнберга много жестких, острых, механистичных звучаний, особенно у оркестра. И ещё у него особенная, непривычная, ломаная ритмика. Но не только это мы слышим, есть немало поразительных по красоте и мелодичности эпизодов, раскрывающих всю гамму чувств этих людей, волею судьбы оказавшихся перед лицом неминуемой гибели. Одно из лучших сольных высказываний – монолог русской девушки Кати, выдержанный в духе народной песни. Он звучит без сопровождения, и в этом особый, сокровенный смысл, словно обнаженная душа зовет к Богу, Космосу, и кажется, что уже нет боли, страданий, голос парит над землей. «Чистейшего звука высокая власть», как говорила Анна Ахматова. Велика и роль хора в опере. Он огромен по составу, поет и на сцене, и из-за кулис, олицетворяя в данном случае память главной героини. Он словно воплощает душу тех, кто остался там, в Освенциме.

Спектакль получился очень ярким, сильным по воздействию, держащим в напряжении от первого до последнего звука. Редко бывает в последнее время, что принимаешь спектакль безоговорочно. И в этом заслуга абсолютно всех – певцов, оркестрантов, режиссера, дирижера, хормейстера, художника по костюмам. Особенно хочется отметить исполнительниц главных женских ролей – Лизы (Надежда Бабинцева) и Марты (Наталья Карлова).

Безусловно, спектакль стал событием и, что особенно важно, очень многие люди впервые познакомились с музыкой этого выдающегося мастера, к слову сказать, автора 22 симфоний, многочисленных камерных сочинений и популярной музыки к кинофильмам. К сожалению, в 80-е и 90-е годы имя Вайнберга было вытеснено более громкими именами – Альфред Шнитке, София Губайдулина, Эдисон Денисов и другие. Сегодня можно с уверенностью говорить о возрождении музыки великого польского и российского композитора. Думается, что в недалеком будущем «Пассажирку» ждет успех и на других оперных сценах России.

Наталья ИВАНЧУК

На снимке – автор рецензии.

НОВЫЕ КНИГИ

НАЗВАНЫ ПОИМЕННО

4 февраля 2016 года в Екатеринбурге, в книжном магазине им. Юзефа Пиотровского, что находится в Ельцин-Центре, состоялась презентация книги «Убиты в Катини» (Москва. Общество «Мемориал». Изд-во «Звенья», 2015). Она является совместным проектом «Мемориала» (Москва) и Центра Карта (Варшава). Издана тиражом 1000 экземпляров на пожертвования частных лиц. Это большой объём исследовательской работы в Польше, Германии, России и других странах за многие десятилетия, изложенный на 930-ти страницах книги большого формата. Несмотря на огромность документального материала, собранного в книге, благодаря продуманному составителями его размещению, читатель легко в ней ориентируется.

Главная новизна этой книги в том, что в ней впервые на русском языке опубликован полный список группы жертв – польских военнопленных узников Козельского лагеря НКВД, расстрелянных в Катинском лесу весной 1940 года.

Книгу презентовал А. Э. Гурьянов, известный в России и за границей историк, руководитель польской комиссии «Мемориала» и ответственный составитель издания. Эта книга памяти была передана в дар Областной библиотеке им. Белинского, Областной межнациональной библиотеке, Обществу «Мемориал» в Екатеринбурге и польскому обществу «Полярос».

Чеслава ПЕТРУШКО

ПАШКИНЫ ДОРОГИ

«Новый сборник рассказов А.И. Виноградовой, известного писателя Бурагии, главного редактора газеты «Час пик Улан-Удэ», открывает цикл, посвященный непростой судьбе ребенка. Именно рассказ «Пашкины дороги», давший название новой книге, стал одним из победителей международной литературной премии «Добрая Лира» и был рекомендован школьникам для внеклассного чтения. Он состоит из трех частей, логически продолжающих друг друга: «На Покров», «Невзучий» и «Новая дорога».

Спасительной силой для мальчика, оказавшегося в трудной жизненной ситуации, становится вера в Бога, местом своего пребывания он избирает церковь, а осуществлением мечты – быть таким, как отец Михаил. Высота нравственного выбора героя, его первые духовные шаги (самоотверженная забота о младших брате и сестре, честность в отношениях с чужими людьми, страстное желание найти непутевую мать и помочь ей, приход в церковь) определяют дидактический потенциал сборника и его актуальность для школьного изучения», – пишет в своей рецензии Е.П. Берёзкина, кандидат филологических наук, доцент Бурятского госуниверситета.

АБАКАН

16 октября в «Центре культуры и народного творчества им. С.П. Кадышева» г. Абакана прошел III Региональный конкурс детского творчества «Таланты земли хакасской». В нем принимали участие представители различных национальных обществ и диаспор Республики Хакасия. Участницы демонстрировали свои таланты через культуру своего народа, представляли костюмы, песни, танцы и игру на народных инструментах.

В этом году за звание Красы земли хакасской соревновались семь девочек. Горную Шорию представляла Арина Шултрекова, Россию – Анастасия Рогова, Дарья Мишустина, Хакасию – Полина Чебодаева, Алина Томочакова, Анастасия Майнагашева, Польшу – 10-летняя Анастасия Симонова. Это уже второе участие девочки в конкурсе: в 2014 году Настя получила звание «Мисс оригинальность».

Вся конкурсная программа состояла из 4-х этапов: Визитка, состоящая из дефиле в национальном костюме и представления себя на родном и русском языках; Общий хореографический номер с обручами «Цветик-семицветик»; Творческий номер – демонстрация собственных талантов и

НАСТЯ СИМОНОВА ИЗ КНОО «ПОЛОНИЯ» РХ – ПОБЕДИТЕЛЬНИЦА КОНКУРСА «КРАСА ЗЕМЛИ ХАКАССКОЙ»



национальной культуры; Дефиле в вечерних платьях «Мой первый бал».

В первом выходе Настя представила краковский костюм, свою визитку девочка закончила словами «Хакасия – в моем сердце, а Польша на веки в душе». В творческом номере наша участница исполнила «Сюиту курпёвскую» на польском языке. Яркости номеру придал танец ансамбля «Сибирский краковяк», участники которого оказали дружескую поддержку юной

участнице, а также продемонстрировали народные костюмы курпёвского региона Польши. На дефиле «Мой первый бал» Настю поддержал участник ансамбля «Сибирский краковяк» Максим Литвинов, он сопровождал нашу участницу на сцене.

Жюри состояло из 4-х человек: председатель Светлана Чаптыкова – заслуженная артистка РФ, народная артистка РХ; Марина Ощенко – чувашская ХРОО «Пелеш»; Венера Хегай – НОО корейская диаспора «Чосон»; Тимур Тюкпеев – директор республиканского национального конкурса красоты «Мисс Абахай».

По результатам конкурса были присуждены следующие номинации: Шултрекова Арина – «Маленькая фея»; Чебодаева Полина – «Мисс национальный колорит»; Томочакова Алина – «Мисс обаяние»; Мишустина Дарья – «Мисс талант»; 2-я вице-мисс – Рогова Настя; 1-я вице-мисс – Майнагашева Настя; победительница конкурса «Краса земли хакасской» – Симонова Настя.

Все участницы конкурса получили дипломы, памятные статуэтки и мягкие игрушки, а победительница еще и примерила единственную корону, о которой мечтала каждая из девочек.

Ольга СЕДЫХ

◀ начало на странице 5

которую украсила исполнением песни талантливый музыкальный руководитель Елена Владимирова.

Музыкальный коллектив из города Железногорска радовал потрясающим вокалом пани Галины Гизинской в сопровождении фортепиано, скрипки и гитары. А красноярская театральная труппа «Майские Жуки» не оставила никого равнодушными своей постановкой рассказа Ганса Христиана Андерсена «Девочка со спичками».

Вечером в гостинице все обретшие новых друзей на красноярской земле собрались на «Круглый стол», где делились впечатлениями от концерта, обменивались опытом в различных сферах искусства, укрепляли межрегиональные связи. Здесь же председатель культурно-национальной общественной организации «Полония» Елена Владимирова выступила с презентацией журнала «RODASY», а также поделилась познавательной информацией о танцевальном ансамбле, региональных и международных гастрольных турах, о деятельности школы польского языка и культуры. Во время вечерней встречи все так-

же благодарили хореографа ансамбля «Сибирский Краковяк» Марину Рассказчикову за её колоссальный труд и ту самоотверженность, с которой она прививает детям любовь к польскому танцу.

Воскресным утром гостей Красноярска пригласили в храм Преображения Господня, которому уже более ста лет. На мессу собрались многие представители национальных обществ и жители города. Все желающие могли помолиться и причаститься.

А вечером организаторы порадовали участников Дней польской культуры визитом Людмилы Климатской из Легницы. Она является профессором, доктором медицинских наук, членом общества психогигиены Польши. В совместной беседе обсуждались различные тонкости при получении Карты Поляка и при поступлении российских детей в польские учебные заведения.

Дни польской культуры в Красноярске оставили самые яркие впечатления, полученный в ходе общения с соотечественниками опыт многообразен и полезен, а новообретенные друзья бесценны!

Татьяна Гасан

УШЕЛ ИЗ ЖИЗНИ ПОЛЬСКИЙ РЕЖИССЕР АНДЖЕЙ ВАЙДА



Мир потрясла новость о том, что выдающийся режиссер, сценарист и продюсер Анджей Вайда умер. Ему было 90 лет. Об этом сообщает Интерфакс-Украина. Вайда является автором таких картин, как «Человек из железа», «Барышня из Вилько» и «Катень». Творчество режиссера было отмечено такими известными премиями, как «Оскар», «Сезар», «Феликс», а также рядом престижных международных премий в Японии, Италии, Греции; Вашингтонский и Ягеллонский университеты присвоили ему звание почётного доктора.

<http://ura-inform.com/ru/>

ЖИВАЯ ПАМЯТЬ ОРЕНБУРЖЬЯ

К 75-летию создания Польских Вооружённых Сил в СССР

Сохранение исторической памяти о рождении в Оренбургской области польской армии под командованием генерала Владислава Андерса, которая сражалась на фронтах Второй мировой войны против общего врага – фашизма, – очень значимо и важно не только для ветеранов Войска Польского, но и для новых поколений поляков и россиян.

Оренбургская земля для поляков в этом плане – священное место.

Проделана огромная работа по сбору архивных материалов и воспоминаний местных старожилов о польских солдатах, оформлены постоянные музейные экспозиции в краеведческом музее г. Бузулука, в Боровой школе Бузулукского района.

Годы не стёрли память и любовь, уважение и долг.

В 2001-2013 гг. по инициативе Оренбургского областного культурно-просветительского центра «Червонэ Маки» при активной поддержке консульского отдела посольства Республики Польша в Российской Федерации, при содействии местных властей на этих территориях были увековечены места захоронений польских солдат, для чего установлены:

- памятные мемориальные доски в г. Бузулуке на зданиях штаба польской армии и казарм польских солдат, на здании бывшего военного госпиталя в посёлке Тоцкое-2, на месте захоронения польских военных на старом кладбище города Бузулука;

- памятник в посёлке Тоцкое-2 с мемориальными досками, на которых указаны имена, фамилии, воинские звания, возраст смерти восьмидесяти четырёх польских военнослужащих 6-й Пехотной дивизии армии генерала Андерса;

- памятник и мемориальная доска с фамилиями 13 польских солдат, умерших в госпитале в посёлке Колтубановский;

- памятник на месте захоронения польских офицеров и солдат в Широковском лесничестве.

«Польскому воинству из армии генерала Андерса посвящается...» – так называлась международная научно-практическая конференция в г. Бузулуке, которая состоялась в зале городской администрации в рамках юбилейных мероприятий 24-26 октября 2001 г. Конференция посвящалась 60-летию с начала формирования польской армии под командованием генерала Владислава Андерса на бузулукской земле.

Организаторами конференции выступили центр «Червонэ Маки», администрация города Бузулука с участием российских историков, краеведов, польских гостей – представителей посольства Республики Польша в Российской Федерации. Состоялась первая в истории официальная дискуссия, посвященная пребыванию солдат генерала Андерса на российской земле. 26 октября в городском краеведческом му-

зее открылась постоянная экспозиция, посвященная формированию польской армии в Бузулуке.

Гостями юбилейных мероприятий были консул, Второй секретарь консульского отдела посольства Республики Польша в Российской Федерации пан Марцин Кжишиха и помощник военного атташе по делам обороны посольства Республики Польша майор Ян Мышчиньски.

Живые цветы и поминальные свечи легли к каменной плите на братскую могилу польских солдат на старом кладбище г. Бузулука, гости и участники конференции возложили венки, почетный караул из военного гарнизона отдал честь...

24-26 сентября 2003 г. в Бузулуке и посёлке Колтубановском состоялись торжественные мероприятия, посвящённые объявленному в Польше Году Владислава Сикорского.

Генеральный консул посольства Республики Польша в Российской Федерации пан Климаньский обратился в Совет по охране памяти войны и мученичества с ходатайством об изготовлении памятных мемориальных досок для установки их на исторических зданиях. В короткие сроки Совет изготовил памятные доски из гранита на польском и русском языках.

На центральной площади города все дни реяли польский и российский флаги, в исполнении муниципального духового оркестра звучали гимны обеих стран.

На торжественном митинге на улице 1 Мая собрались представители администрации и общечеловечности, жители города, студенты, преподаватели школ, техникумов, вузов, журналисты. Польская делегация была представлена Генеральным консулом посольства Республики Польша в г. Москве паном Томашем Климаньским и подполковником, заместителем военного атташе по делам обороны посольства Республики Польша в г. Москве Мареком Ольчиком.

На братскую могилу польских солдат на территории старого кладбища в Бузулуке делегации возложили венки и красные гвоздики. Зажглись траурные свечи – символ вечной памяти о тех, кто навсегда остался лежать в бузулукской земле...

В краеведческом музее Бузулука открылась постоянная экспозиция «Формирование польской армии генерала Владислава Андерса в г. Бузулуке в 1941-1942 гг.».

21-24 сентября 2005 г. в посёлках Тоцкое-2 и Колтубановский прошли торже-

ственные мероприятия, посвящённые 60-летию окончания Второй мировой войны и участию в ней Войска Польского.

В рамках этих мероприятий 22 сентября 2005 г. в посёлке Тоцкое-2 состоялось открытие мемориала в честь польских солдат. Программа включала в себя также открытие памятной мемориальной доски на месте бывшего госпиталя, презентацию архивных выставок «Из истории армии Владислава Андерса», «Судьба польского солдата» – из семейных архивов членов областного центра «Червонэ Маки», презентацию фотовыставки «Всё отдал Польше» из фондов Музея Войска Польского в Варшаве, праздничную культурную программу, посвящённую 60-летию окончания Второй мировой войны.

В торжественном митинге приняла участие польская делегация в составе генерального консула посольства Республики Польша в Российской Федерации Томаша Климаньского, заместителя военного атташе по делам обороны посольства Республики Польша полковника Роберта Цихалевского, директора бюро «Вспульноты Польской» Анджея Ходкевича, а также делегация Оренбургского областного культурно-просветительского центра «Червонэ Маки».

Выступление генерального консула посольства Республики Польша пана Томаша Климаньского было посвящено одной из «белых страниц» в истории Тоцкого гарнизона – рождению в 1941 г. 6-й Пехотной дивизии и Запасного полка, которые внесли достойный вклад в разгром фашизма.

На митинге выступили также представители командования 2-й гвардейской армии Приволжско-Уральского округа, военные представители Тоцкого гарнизона, представитель Министерства иностранных дел Российской Федерации в Оренбургской области. Они особо подчеркнули, что открываемый на территории военного гарнизона мемориальный памятник польским солдатам армии В. Андерса будет содержаться в надлежащем состоянии, за ним будет организован уход.

«Надеемся, что сегодняшнее событие – открытие памятника польским солдатам из армии В. Андерса – послужит дальнейшему развитию российско-польских отношений», – сказал представитель МИД в Оренбургской области А.Н. Кузнецов.

Звучали фамилии тех, кто покоится на Тоцкой земле: стрелок Станислав Харитоник – 23 года, капитан Ян Чартковский – 28 лет, стрелок Чеслав Фрост – 21 год, стрелок Антоний Маховский – 22 года... Всего на памятнике увековечено 84 фамилии. А сколько на самом деле польских солдат тут лежит, неизвестно.

23 сентября 2005 г. делегации посетили места захоронений польских солдат ▶

◀ ЖИВАЯ ПАМЯТЬ ОРЕНБУРЖЬЯ

в пос. Колтубановский Бузулукского района, приняли участие в открытии архивных выставок «Судьба польского солдата», «Из истории формирования польской армии генерала Владислава Андерса». В тот же день в Боровой основной школе был открыт музейный уголок, посвящённый истории рождения польской армии В. Андерса и пребыванию польских солдат в посёлке в 1941-1942 гг.

С 25 мая по 3 июня 2006 г. в пос. Колтубановский состоялась первая российско-польская встреча молодёжи «Память твоя, Колтубановка!». Организаторами встречи выступили Оренбургский областной культурно-просветительский центр «Червонэ Маки», штаб союза польских харцеров в г. Згеже при активном содействии администрации Бузулукского района.

Программа встречи была очень насыщена: фестиваль польской патриотической песни, конкурс на лучшую польскую газету «Белый Орёл», встречи со старожилами посёлка и митинг на месте захоронения польских солдат, работа по благоустройству территорий – мест захоронения польских солдат, творческие встречи с молодёжью посёлка и Бузулука.

Было зачитано приветственное письмо генерального консула посольства Республики Польша в Российской Федерации пана Мирослава Ставского в адрес участников российско-польской встречи молодёжи. В этот же день в библиотеке посёлка Колтубановский открылось несколько книжных, архивных и фотовыставок: «Нити памяти», «Дорога до Польши», «Судьба польского солдата».

Старожилы посёлка М.В. Халигитова, Л.И. Петухова, В.К. Горшкова, Т.П. Сачук, В.И. Киселёва поделились с ребятами воспоминаниями о трудностях жизни польских солдат, рассказали, как им помогали.

Фотографии из семейного архива Антония Томичка, с которым нам посчастливилось познакомиться в Польше, легли в основу фотовыставки «Нити памяти». На ней впервые были представлены снимки польского военного лагеря, мест захоронения польских солдат, эпизодов из жизни того времени.

Участники российско-польской встречи посетили все места захоронений польских солдат на оренбургской земле, помённо вспомнили каждого польского солдата, умершего и похороненного здесь, прикоснулись к живой истории...

В январе 2006 г. наш центр «Червонэ Маки» получил ответ на запрос из архива военно-медицинских документов при Военно-медицинском музее Министерства обороны Российской Федерации в г. Санкт-Петербурге о том, что в 1941-1942 гг. в Колтубановке Чкаловской области находился эвакогоспиталь № 3319. К ответу прилагался список польских военнослужащих, лечившихся в эвакогоспитале № 3319, всего 29 фамилий. По тому, что документы по-

ступали на хранение в архив не полностью, мы можем предположить, что лечившихся польских солдат, в том числе и умерших в госпитале, было намного больше.

Здание бывшего госпиталя №3319 по улице Комсомольской, 21 сегодня одно из самых старых в Колтубановке. Несколько раз здесь было все перестроено, и всё же сохранились фрагменты старой постройки: два этажа, лестница, коридор, нестандартная планировка для этого дома. Именно здесь, по словам старожилов, до начала войны находилась средняя школа, а затем, в 1941 г. здание было передано под госпиталь, в котором лечились больные и раненые, в том числе польские военные. Жильцы этого дома, которые заселились сюда сразу после окончания войны, рассказали о том, что тогда в самом здании и подсобных помещениях все было завалено некими предметам: коробками из-под лекарств, стеклянными флаконами, ненужным медицинским инвентарем и прочим хламом. Это все указывает на то, что госпиталь был расположен именно здесь. Старожилы рассказывают также, что с начала войны и формирования польской армии в 1941-1942 гг. в Колтубановке сильно увеличилось число больных, и мест для всех в госпитале не хватало.

В августе 2007-2008 гг. на Косовой поляне, недалеко от Колтубановки, работал российско-польский молодёжный лагерь. Участники лагеря благоустроили территорию возле памятников, приводили в порядок места захоронений польских солдат, выезжали в посёлок Тоцкое-2, где приняли участие в торжественных мероприятиях у памятника польским солдатам. Молодёжь по-настоящему крепко подружилась. Эти лагеря стали лагерями дружбы!

2007 г. по решению польских властей был объявлен Годом генерала Владислава Андерса. В Оренбургскую область приехала представительная польская делегация во главе с Чрезвычайным и полномочным послом Республики Польша в Российской Федерации Ежи Баром.

Выступление посла Ежи Бара было очень искренним и сердечным. Он говорил по-русски, с большой теплотой в голосе и благодарил местную власть за то, что она позволила увековечить места последнего приюта польских солдат. «То, что мы собрались сегодня у креста, имеет особый смысл. Это не только память о погибших, скорбь, но и надежда на доброе будущее», – сказал посол в Тоцком.

Высокие польские гости посетили российско-польский молодёжный лагерь на Косовой поляне, увидели реконструкцию элементов польского военного лагеря 1941 г., которой приняли участие харцеры и российская молодёжь.

Среди вековых сосен были поставлены два ряда обычных солдатских палаток военного времени. В каждой палатке нахо-

дились нары, солома вместо матрацев, пни вместо табуретов, выкопанная землянка. Санитарная палатка была оборудована так же, как в 1941 г. На основе семейных фотографий Антония Томичка удалось сделать копию ворот польского лагеря. Работала настоящая военно-полевая кухня: журек и грохувка, приготовленные харцерами, с большим аппетитом съедались гостями. Среди реквизитов полевой кухни оказались даже настоящие ложки военных времён.

В Оренбургском областном драматическом театре состоялась международная научная конференция «Формирование польской армии в СССР – оренбургский этап», в которой приняли участие российские и польские ученые. Организаторами конференции выступили польский культурный центр в г. Москве, Оренбургский областной культурно-просветительский центр «Червонэ Маки» при содействии правительства Оренбургской области.

Продолжая партнёрские отношения с администрацией Бузулукского района, администрация Союза польских харцеров города Згежа пригласила в Польшу группу школьников посёлка Колтубановский. Ребята посетили Российское посольство в Варшаве.

Работники посольства интересовались проведением совместных молодёжных лагерей в Бузулукском районе, отметив их важность и значимость как первого в России подобного начинания.

В июле 2008 г. группа молодёжи района по приглашению Союза польских харцеров г. Згежа снова выезжала в Польшу, в живописные места Варминьско-Мазурского воеводства. Польские друзья-харцеры организовали исторические экскурсии по городам Польши, туристические походы, знакомия своих российских сверстников с удивительным и уникальным по красоте природы районом Мазуры. Ребята участвовали также в туристическом маршруте по большим мазурским озерам.

В 2009-2011 гг. в посёлке Партизанский работала летняя школа польского языка и культуры. Стало хорошей традицией 15 августа, в День польского солдата, организовывать рейды памяти с посещением мест захоронений польских солдат. Гостями ребят в этот памятный день в разные годы были полковник Гжегож Вишневицкий, военный атташе, подполковник Кшиштоф Островский, подполковник Яцек Весоловский, заместители военного атташе посольства Республики Польша по вопросам обороны в городе Москве. Ребята готовили специальную концертную программу «Мы помним тебя, польский солдат!»

26 октября 2013 г. в Бузулукском районе прошли торжественные мероприятия, посвящённые памяти польских солдат армии генерала Владислава Андерса. Начались они в посёлке Колтубановский, у памятника 13 польским солдатам армии генерала Андерса. Подполковник Агнешка Мальчевска, заместитель атташе обороны, зачитала приветствие из г.

Минска-Мазовецкого, от родственников Бронислава Венцка, одного из 13 похороненных в Колтубановке польских солдат. Переписка, запросы в российские архивы, личные встречи с родными польского солдата помогли приоткрыть тайну его военной судьбы.

Торжества продолжились в Широковском лесничестве, где состоялось открытие памятника польским офицерам и солдатам армии генерала Андерса. В 1941-1942 гг. недалеко отсюда располагался польский военный лагерь. Военный аташе полковник Ярослав Навротек зачитал поздравление от Чрезвычайного и полномочного посла Республики Польша в Российской Федерации Войцеха Зайончковского, в котором посол так отметил важность встречи:

«На далёкой от Польши оренбургской земле мы отдаём дань памяти всем тем, кто, несмотря на пережитые страдания, был готов сражаться за свободу Отечества. Мы напоминаем себе и молодым поколениям об основных принципах, которыми нам следует руководствоваться в наиболее сложных моментах истории, — о верности Отчизне, отваге и упорстве в стремлении к цели. Именно на эти ценности опирались люди, которые в 1941-1942 годах надели в Оренбургской степи польскую военную форму, чтобы выдвинуться в направлении Бреды, Фалеза, Монте Кассино и Болонии и с оружием в руках воевать за свободную Польшу».

Со словами глубокой благодарности за сохранение памяти о тех, кто навсегда остался в оренбургской земле, от имени солдат польской армии в СССР и 2-го Польского корпуса выступил Стефан Мончка, ветеран армии Андерса, участник сражения под Монте Кассино. *«Надеюсь, что сегодняшнее событие — открытие памятника польским офицерам и солдатам — поможет расширить и углубить российско-польские контакты, дружеские отношения на земле, где родилась армия генерала Андерса»*, — взволнованно обратился ветеран польской армии ко всем присутствующим.

На открытии памятника присутствовали старожилы, школьники, учителя, члены военно-исторического клуба Боровой средней школы, молодёжь, представители местной администрации, делегации оренбургской Полонии «Червонэ Маки», Челябинского польского культурного общества «Солярис». Прозвучала песня композитора Феликса Конарского «Что же ты один?» (Coś ty za jeden?), родившаяся в Бузулуке. Запись этой песни в собственном исполнении нам прислал профессор Войцех Наребский, ветеран 2-го Польского корпуса армии Андерса.

В течение 14 лет продолжается наша дружба с ветераном польской армии. Во время приезда молодёжи из Колтубановки в Польшу на конкурс «Арсенал памяти», в Кракове состоялась встреча пана Наребского с ребятами. Пан Наребский передал тогда ребятам ноты и слова песен, написан-

ных в нашей области, разучив их на месте. Эти солдатские песни впервые исполнили ученицы Боровой школы на праздничном концерте «Мы помним тебя, польский солдат!» в молодёжном лагере в 2007 г.

Материалы центра часто используются на выставках в России и Польше. Так, например, выставка «Я — солдат польской армии», презентация которой состоялась в Оренбургском областном краеведческом музее 16 августа 2007 г., работала в городах нашей области и Урала.

7 сентября 2010 г. в Варшаве состоялась презентация нашей документальной исторической выставки «Дорогой генерала Андерса. Из России на Монте Кассино. Оренбург, август 1941 — февраль 1942 г.г.». Эта выставка работала в польских музеях, учебных заведениях и была встречена с большим интересом.

В ходе поисковой работы мы встречались с местными жителями, старожилами — непосредственными свидетелями и участниками тех событий. Встречи и беседы с ними помогли собрать бесценные материалы — воспоминания живых свидетелей прошлого, в которых запечатлён один из драматических эпизодов в истории Польши.

Осмысливая эти воспоминания, мы отчётливо представляем, с какими неимоверными трудностями пришлось столкнуться полякам, только что вернувшимся из сталинских лагерей, измученным долгой изнурительной дорогой, голодным, измождённым, оборванным. Это было подобие людей, людские тени. Живы они были, пожалуй, лишь одной надеждой.

Старожилы описывают, в каких условиях жили прибывшие в нашу область поляки, как был устроен их быт, приводят множество примеров сочувствия, бескорыстной помощи друг другу. Воспоминания представляют собой оценочные суждения их авторов, несут идеи терпимости, взаимопонимания, они любопытны, написаны эмоционально, живо, вызывают неподдельный интерес. В них показаны простые человеческие отношения двух народов, которые строились на основе сопереживания и взаимопомощи.

Война стала страшным испытанием для каждого. Авторы воспоминаний тогда были детьми или подростками. Их жизнь разделена на две части — до войны и после. Все поддерживали друг друга, жили одной семьёй.

Общечеловеческое горе объединяло. Воспоминания проникнуты чувством сопереживания, которое испытывали поляки и русские по отношению друг к другу.

Из воспоминаний Анны Михайловны Фроловой, жительницы посёлка Партизанский Бузулукского района:

«Мои родители были Михаил Макарович, лесоруб, и Татьяна Сергеевна Маткина, домохозяйка. Семья была большая: че-

тыре дочери, два сына. Один из моих братьев родился в 1941 г., когда отец ушел на фронт.

В 1941 г. к нам приехали поляки. В то время у нас был большой дом на берегу реки Боровки. У нас поселились двое польских солдат: Ян, мужчина лет сорока, с худощавым лицом, невысокий, и Лука — помоложе, лет тридцати, молчаливый, сухощавый. Лука был чуть выше Яна. По-русски говорил плохо. Они у нас только ночевали.

Рядом с домом стояла пекарня, в которой пекли хлеб для польского военного лагеря, расположенного неподалёку, в Широковском лесничестве. Поляки всячески помогали пекарю: носили воду, рубили дрова. Пекаря звали Адам Яблонский. Этого грузного, полного мужчину мы, дети, называли Яблоком.

Ян (мы звали его Иваном) очень любил детей. Мужчины в нашем посёлке были все на фронте, поэтому он всем охотно помогал.

Помню такой случай. Шли мы втягером, и Ян был с нами. Он остановился и сказал: «Вы тут посидите, я сейчас приду». И ушёл. Мы остались ждать. Потом Ян вернулся, неся что-то в руках. Это он в магазине, в посёлке, нам подарки купил: мне — зайчика, сестре — морковь, брату — свистульку в виде брошки и леденцы.

Поляки находились у нас в доме мало. Они приходили из лагеря за хлебом. И нас, детей, угощали хлебными корочками. Уж сколько радости-то было!

Иван был очень добрый. Игрушки нам делал из дерева, вырезал палочки для игры, змеек и всё нам дарил. Иван и Лука были вежливые и опрятные.

Когда моя мама брала ведро с водой, Иван говорил: «Матка Боска!» — и сам поднимал ведро.

Потом солдат наших, Луку и Ивана, отозвали в Широковское. Зимой 1942 г. у поляков уже было армейское обмундирование: шинели серо-зелёные из тонкого английского сукна, с узкими погонами, широкие английские ремни, на них — металлические фляжки в чехлах, подсумок — сумка на ремне через плечо, на ногах — высокие ботинки (краги) с толстой подошвой, они высоко зашнуровывались.

Весной Иван пришел прощаться. Снег уже растаял, но еще было холодно. Он был уже одет в новую шинель, в английскую форму, зашёл к нам домой, подошёл к детям и сильно заплакал.

С мамой прощался и тоже плакал. Мама говорила ему: «Что же ты плачешь?! Ты же домой едешь!». Иван ответил: «Нет у меня дома, нет». Иван всех нас обнял, погладил по голове.

Мы провожали его вчетвером: три девочки и мальчик, или молча почти километр. Иван очень торопился, а мы за ним бежали по песчаной дороге... Затем он поцеловал нас всех в голову и быстро пошёл, не оглядываясь, а мы долго махали ему вслед.

Еще очень хорошо помню один эпизод, связанный с молитвой поляков. Пришел к нам в дом капрал (ему было около 40 лет) и спрашивает: «Можно у вас помолиться?». У нас была большая хата, поэтому мы согласились. Мы еще тогда не знали, что поляки — католики. В воскресенье пришли священник и солдаты, наш дом наполнился людьми.

На стене повесили простыню с блестящим темно-коричневым крестом. Все были одеты в тёмное, вставали на колени, у каждого в руках молитвенник. Пришёл к нам весь посёлок, так как нам было очень интересно.

◀ ЖИВАЯ ПАМЯТЬ ОРЕНБУРЖЬЯ

Молитва длилась два часа, затем все стали выходить по одному и кланяться маме. Все вышли, а один солдат снял простыню и завернул в неё крест. Все женщины бросились к священнику: «Окрестите наших детей!». Но он отказался: «Вероисповедание у вас другое. Вы – православные, а мы – католики». Священник был полный, лет сорока, его фамилия была Ценьский».

Из воспоминаний жительницы посёлка Колтубановский Бузулукского района Марии Васильевны Халигитовой:

«Стояли сильные холода, мороз доходил до минус 40-45 градусов. Умирало очень много людей. Мимо нашего дома часто шли сельчане на старое кладбище: провожали умерших. Мы всегда выбегали на улицу и спрашивали: «Кого хоронят?». А кто-то из старших нам отвечал: «Это польский солдат» или «Это наци, колтубановский». Вдоль улицы стояли женщины и старушки, вытирая слёзы...

Было двое мужчин, русских, которые на лошади, запряжённой в сани, везли хоронить в замёрзшей, окаменевшей земле живших в невыносимых, невыносимых условиях и умерших то русских, то поляков. Мы, дети, бежали за санями до кладбища, а иногда помогали хоронить солдат. Долбили мёрзлую землю чем могли.

Сейчас, спустя столько лет, вспоминая весь этот ужас, невольно думаешь о том, откуда в нас, детях войны, было столько силы и смелости. Как же мы смогли пережить всё это?!

За все мучения и страдания, которые вынесли польские солдаты на этой земле, Бог не забудет о них. Вечная им память. Спите спокойно, храни вас Господь!».

Из воспоминаний жительницы посёлка Колтубановский Бузулукского района Любови Ивановны Петуховой:

«Я родилась в поселке Широковский. Мои родители, Мельниковы Иван Степанович и Мария Ивановна, я и моя сестра прожигали в Широковском до 1957г. В 1942 г. мне было 15 лет. Я помню, как в то время у нас в доме квартировали польские военные. Вероятно, это были офицеры из командования, так как их мундиры и форма отличались от других.

Однажды наш посёлок должен был посетить один очень важный человек. Мы чувствовали, что все были очень взволнованы предстоящим событием, особенно польские офицеры. Когда он прибыл, мы не знали, кто это, хотя слышали о приезде большого польского военного командира.

А потом мы увидели этого человека. Мне запомнилось, что это был высокий, стройный, статный мужчина с хорошей выправкой, в длинной шинели. Его встречали с большими почестями. А потом мы узнали, что это был сам генерал Владислав Сикорский. Если бы тогда мы могли предположить, что будут значить потом эти воспоминания! Но в то время, будучи подростками, мы никогда не вникали в дела взрослых, не интересовались ими и старались не обращать внимания на разговоры о войне просто потому, что нам было страшно... Тогда мы ещё не знали, сколько горя нашему народу принесёт эта война...

Нашими делами с сестрой, в основном, были приготовление еды на кухне, уборка дома. Помогали маме: носили дрова, мыли полы. Я хорошо запомнила, как трепетно поляки относились к тому, что мы поддерживали в доме чистоту. Уважали они наш труд. Помню, разувались почти на улице, никогда не следили по чистому полу, очень аккуратные были. Запомнила, что одного польского военного звали Казимир. А мы с сестрой занесли их обувь в дом, ведь было холодно.

Вот так мы и жили тогда. В нашем доме поляки были своими людьми. Они знали всю нашу семью, всех называли по именам, были очень добрыми, вежливыми людьми. Помогали и мы им, и они нам. Помню, ходила в лагерь, если просили в чем-то помочь, а работы тогда хватало всем. Главной задачей для всех было выживание. Старались придумать кто что мог. Поляки мастерили себе причудливые ботинки из дерева, привязывали их верёвками к ногам, чтобы хоть как-то уберечься от холода...»

Из воспоминаний жительницы посёлка Колтубановский Бузулукского района Веры Константиновны Горшковой:

«Когда началась война, я училась в 5 классе. Школа наша находилась тогда в центре поселка, в здании по улице Комсомольской (сейчас там многоквартирный дом). Зимой 1941 г. нас, школьников, перевели из этого здания в другую школу в центре посёлка, а в этом здании открыли госпиталь для больных и раненых.

Из окон школы был видно сбитое из деревянных досок здание. Позже поляки, которые находились в Колтубановке, сделали в этом здании костёл. Они обустроили там всё по возможности, поставили деревянные скамейки и посещали это место для молитвы.

Однажды мы увидели женщин. Они, казалось нам тогда, были необыкновенными! Высокого роста, красавицы, очень хорошо и модно одетые. Мы сразу подумали, что это жёны польских военных, которые приехали к своим мужьям в Колтубановку. И потом поляки приходили на молитву в костёл вместе с ними. Несмотря на то, что шла война, был голод, они не забывали о религии и традициях своего народа».

Из воспоминаний жительницы посёлка Колтубановский Бузулукского района Тамары Павловны Сачук:

«Я родилась в Колтубановке и прожила здесь всю свою жизнь. В начале войны мне было 12 лет. Трое польских военных стояли у нас на квартире. Их имён я, к сожалению, не помню, прошло столько лет. Но запомнила хорошо, как они выглядели: все трое были невысокого роста, светловолосые, голуболазые. Моя мама готовила им еду. Я думаю, что это были не простые солдаты, а офицеры, так как они могли позволить себе покупать продукты, даже сахар и мясо, что в то время было редкостью. И всегда, всегда они приглашали нас к столу! Делились с нами практически всем, что имели, угощали нас, детей, которые постоянно чувствовали голод... Это были замечательные, очень добрые люди. Разговаривали они с нами по-русски, но, конечно, с сильным польским акцентом. Ещё

запомнилось, что одежда на них была плохая, страдали они от холода. Тогда мы с мамой нашли старые отцовские валенки, отдали им шарфы и рукавицы, еще какие-то тёплые вещи.

А однажды к нам на станцию пригнали состав и, помню, говорили, что в нём баня и вагоны с обмундированием. Польские солдаты тогда получали там новую форму, а старые свои потрёпанные шинели сжигали, ведь свирепствовал тиф...

Мои воспоминания переплетаются с горечью тех лет. Голод, холод, смерть – война ужасна! Но на всю жизнь я запомнила глаза этих добрых людей – польских военных».

В воспоминаниях польских солдат также звучит искренняя благодарность простым русским людям, которые, несмотря на тяжёлые условия жизни, помогали полякам выжить».

Из переписки автора с Чеславом Блехарским, солдатом 2-го Польского корпуса армии генерала Андерса:

«В Бузулуке я был принят в школу подхорунжих. Помню, как однажды послали меня и ещё двух кандидатов на получение звания подхорунжих на заготовку дров для отопления офицерских квартир в одно небольшое село. Несколько дней мы там работали, а потом вернулись в Бузулук.

Жили мы все трое в этом селе в русской семье. Помню, как хозяйка и хозяин недоверчиво смотрели на нас, а когда увидели, как мы молимся перед сном и делимся друг с другом пайком, который получили на дорожку, то стали относиться к нам очень доброжелательно и кормили потом нас даже лучше, чем своих детей».

...Каждый уходящий год все более и более отдаляет нас от войны. Многие из ветеранов польской армии Андерса уже ушли из жизни, скорбный список ежегодно пополняется новыми именами... Уходит время, уходят и живые свидетели той страшной эпохи, унося с собой память, неповторимые и важные подробности истории.

Мы должны сохранить их воспоминания для будущего, эту живую связь времён и поколений.

Ванда СЕЛИВАНОВСКАЯ,
председатель правления
Оренбургского областного культурно-просветительского центра
«Червонэ Маки»

На снимках справа: 1) Участники российского польского лагеря. Бузулукский Бор, Август 2007 г. 2) Место захоронения польских солдат в Бузулукском бору. Из архива Антония Томичка, 1941 г. 3) Анна Мария Андерс и солдат 2-го Польского корпуса профессор Войцех Наревский у места захоронения польских военных на старом кладбище г. Бузулук. 4) Группа харцеров г. Згежа у места захоронения польских солдат в Широковском лесничестве Бузулукского района. Август 2007 г. 5) Открытие Памятника польским солдатам в Тоцком. Сентябрь 2005 г. 6) Чрезвычайный и Полномочный посол РП в РФ Ежи Бар у памятника солдатам 6-й пехотной дивизии армии В. Андерса в Тоцком. 7) Ярослав Михайловский – гость из Польши и Ванда Селивановская у памятника польским солдатам и офицерам в Широковском лесничестве. 28 мая 2016 г.



Армии генерала Андерса посвящается...





«БАЙКАЛЬСКИЙ ПУТЬ ССЫЛЬНЫХ ПОЛЯКОВ»

